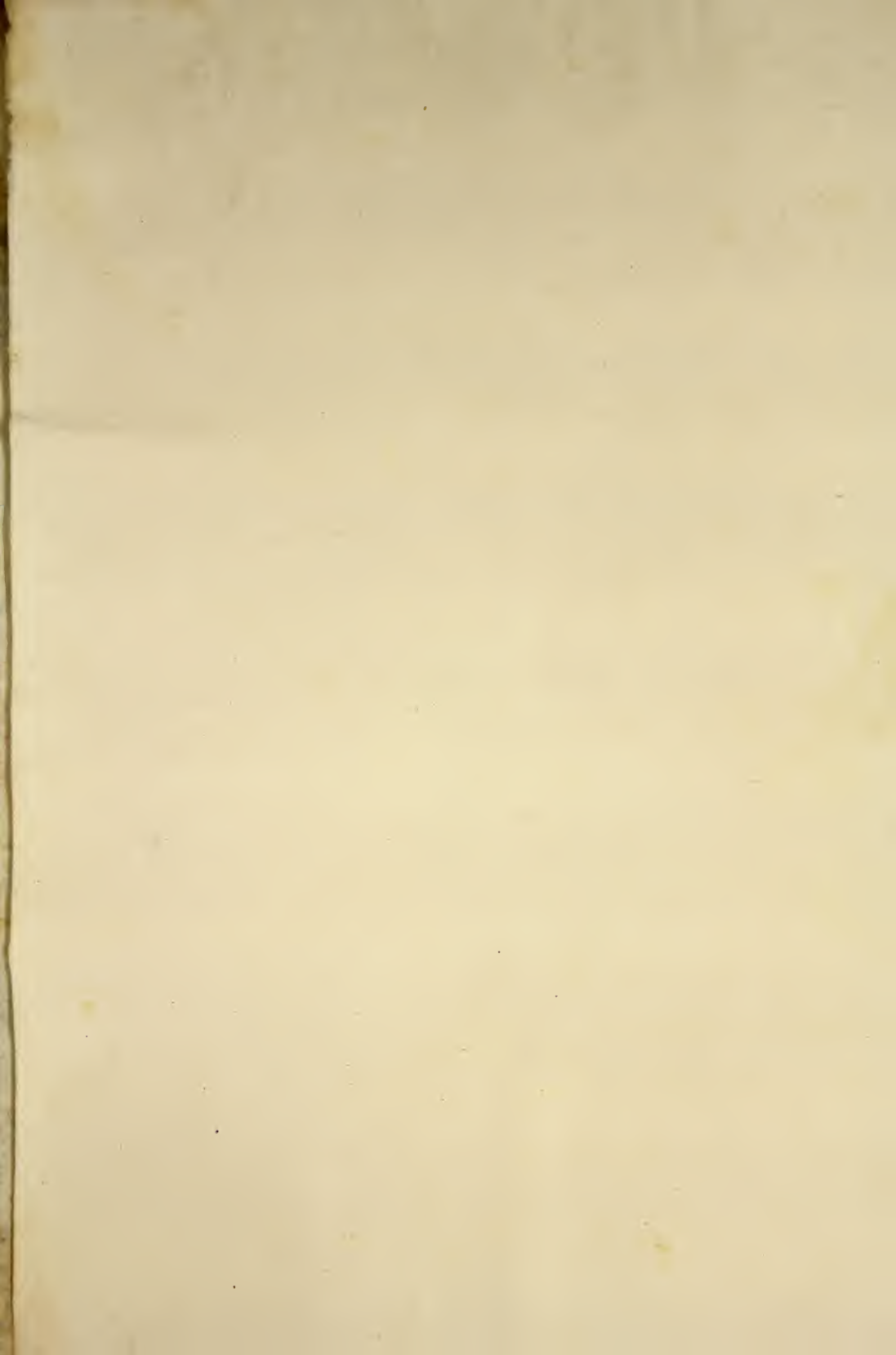




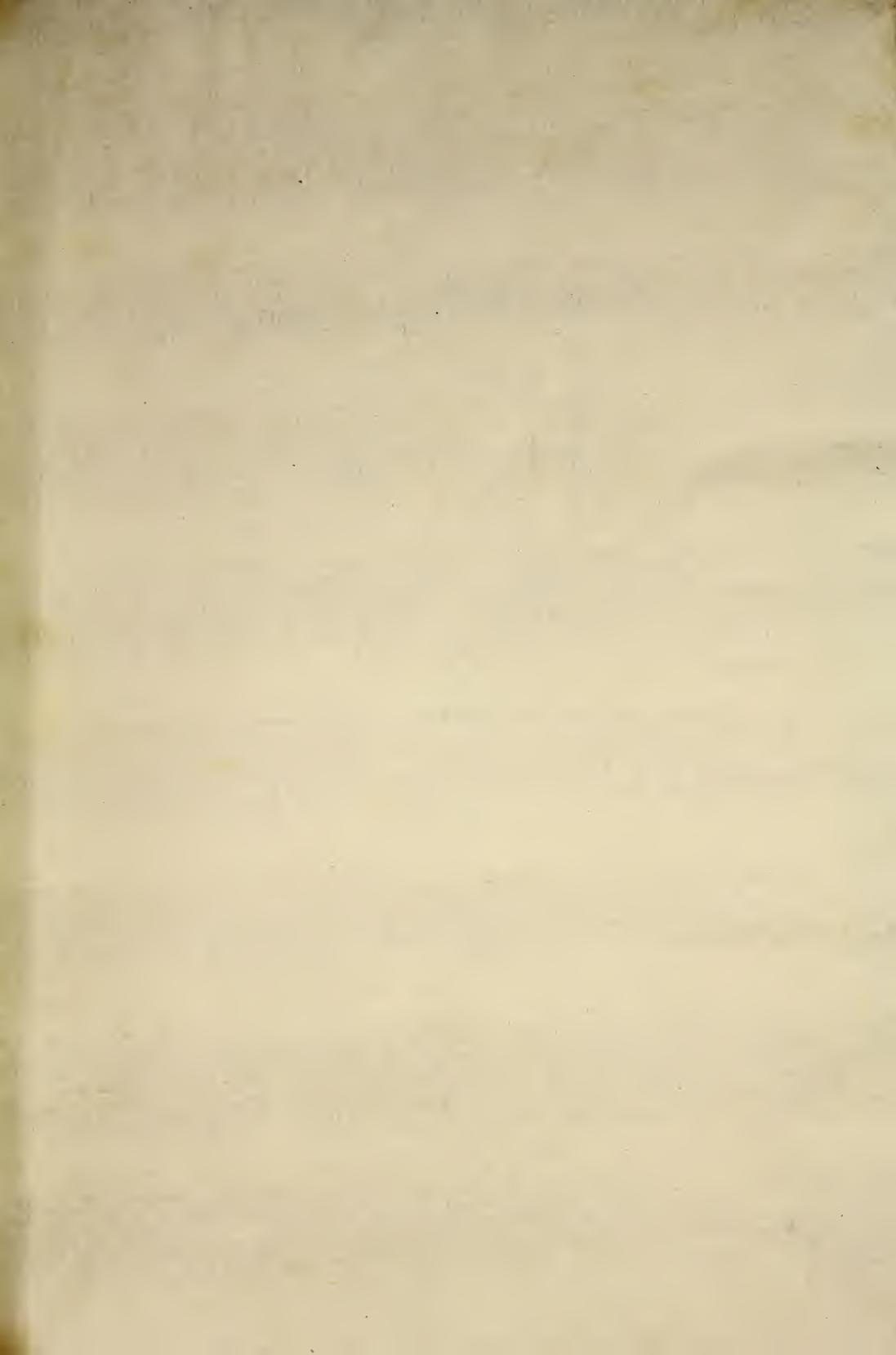
$$\begin{array}{r} 330 \\ \hline 174 \end{array}$$



















# Tesoro de Labrador.

ó

*Y* Instrucción fácil para conocer los medios de mejorar  
el cultivo de las tierras y otros objetos de economía rural.  
Publicado de orden del Ministro del Interior de L. M. C.  
Por A. Lemercier, Labrador.

Traducido libremente al Español  
y publicado con algunas adiciones

Por el Doctor D. Pedro Andino y Alvarez Abogado.  
Individuo de varias corporaciones científicas.  
don donde la tierra son los solos  
que no pueden agotarse, y el Estado  
en que florece la agricultura  
no puede dejar de ser rico y fuerte

Abril de 1826

Silves.



THEODORE DE KATZ

THEODORE DE KATZ  
BORN 1870  
DIED 1940

THEODORE DE KATZ  
BORN 1870  
DIED 1940





## Advertencia del Traductor

La sencillez con que está escrita esta pequeña Instrucción, que sobre la Agricultura acaba de publicar en Francia el Señor Benerville, y el aprecio que de ella ha hecho aquel Gobierno, han fijado mi atención y me han determinado á traducirla, pareciendome que su estilo es acomodado á la inteligencia de los Labradores menos versados en las letras: que las nociones que se hallan en ella, merecen ser conocidas, y que su aplicación no puede dejar de contribuir á la prosperidad del arte precioso de labrar la tierra. Estoy muy lejos de creer, que este brevísimo opusculo pueda ocupar el lugar de la cartilla rústica, tan suspirada de todos los que desean la propagación de los conocimientos agronómicos, pero pues por desgracia carecemos todavía de este tratado elemental, reparémos esta falta en la parte posible, comunicando al benemérito y respetable Labrador todos los conocimientos que puedan serle útiles. Como el mismo objeto no puede dejar de recomendar á todo labrador aplicado la lectura del libro de Agricultura publicado recientemente por el erudito D<sup>n</sup> Agustín Quinto, obra no sólo apreciada generalmente, sino que ha sido considerada

~~Digna de ser muy en elajin por el voto unanime de la~~  
~~Sociedad de Agricultura de Paris.~~ La feliz restauracion  
de nuestra libertad, precursora cierta de las luces, nos hace  
esperar que muy pronto se verán realizados los deseos que el  
sabio y benemérito Jovellanoj manifestó en su informe sobre  
el expediente de la ley Agraria, en vaxonde que se formasen  
cartillas técnicas, que en estilo llano y acomodado<sup>a</sup>, la compre-  
hension de un labriego comprendiesen todas las nociones re-  
lativas al cultivo, y que la era actual reproduciera los tiempos  
felices para ~~la agricultura~~ esta profesion en que la España  
hubo la gloria de que <sup>Columela</sup> ~~un hijo~~ <sup>hijo</sup> natural de la dizi fuere  
el primero que presentase à los Romanos un tratado completo  
de economía rural, obra envidiada de todas las Naciones y  
digna segun la calificacion de un sabio del siglo de  
Augusto.



Dialogo entre ~~un Labrador~~ un rico Labrador  
y un pobre colono, que sirve de <sup>4</sup>Introduccion

El Colono

¿Quisiera V<sup>do</sup>, amigo, hacerme un favor? Todo el mundo dice  
que V. conoce perfectamente la cultura, y lo que soy un  
pobre ignorante con deseo de prosperar y hacer fortuna,  
quisiera que V. me diese algunas lecciones.

El Labrador.

Con el mayor gusto, mi buen amigo, le comunicare a V. lo  
poco que yo sé, y la experiencia me ha enseñado sobre el  
particular.

El Colono

Muchas gracias, y veame V<sup>do</sup> dispuesto de todo corazón  
a escucharle, porque yo tengo mucha mas confianza en lo  
que V. me diga, que en esos libros de los economistas, que  
sin conocer una jota en los trabajos del campo, quieren  
darnos consejos. Pongalos V. a dirigir un cortijo, ya se verá  
que no tardará el amo en arruinarse.

El Labrador.

Tiene V. razon, amigo mio: Aunque la teoria puede ser  
útil en la Agricultura, tambien se necesita el conoci-



Muerto practico, que solo puede adquirirse con la experien-  
cia y la reflexion. Pero vamos al caso que quiere Vud?

El Colono

Que N. mediga como se maneja para coger siempre buenas cosechas y tener sus ganados gordos y rollisos.

El Labrador

Amigo, mucho pregunta V. en pocas palabras, y para satisfacer sus deseos, havremos de proceder con orden y tomar las cosas desde su principio.

El Colono

Pues empecemos, que ya entiendo lo que V. quiere decir.  
Que cosa es la tierra?

El Labrador.

La tierra es el deposito de todas las producciones necesarias al hombre para satisfacer sus necesidades fisicas.

El Colono

Que medio como se consiguen estas producciones?

El Labrador.

Practicando el arte, que llamamos agricultura.

El Colono

En que consiste este arte?

En extraer de la tierra por el cultivo la mayor cantidad posible de sus producciones.

El Colono.

Luego la agricultura es el primero y el mas util de todos los artes.

El Labrador

Sin duda alguna: es el primero porque se deriva de nuestras necesidades mas urgentes y el mas util porque nos alimenta, y nos provee de las materias primas, que se emplean en los otros artes.

El Colono

¿Se conocen principios positivos y metodos generales para fertilizar la tierra?

El Labrador.

Los principios mas ciertos y los que siempre han probado bien son: entrecolar bien, labrar bien y dar á cada especie de tierras el genero de cultivo, que le conviene segun su naturaleza y el clima donde se halla, y vea V. amigo mio, todo el secreto del arte.

El Colono

Pues si la agricultura se reduce á estos tres principios tan sencillos, para que sirven tantos libros escritos



sobre ella?

El Labrador.

Los libros son en general instructivos y muy interesantes, pero por desgracia no son conocidos ni leídos por lo que se necesitan en la agricultura, sea por falta de medios para comprarlos, o' de tiempo para leerlos, y es ciertamente doloroso que los labradores no se aprovechen de las doctrinas útiles, que se encierran en ellos.

El Colono

Porque no se haría con todos esos libros un compendio breve y sencillo, que pudiera instruir a los labradores y servirles de guía?

El Labrador.

Pues hombre, me ocurre una idea, que creo buena, pregúnteme V. todo lo que desee saber sobre el mejor modo de labrar el campo, criar sus ganados y de dirigir las demás operaciones, que ocurren en una heredad. Yo le responderé a V. del modo mas claro, que me sea posible, y de mis preguntas y respuestas se podrá hacer un librito propio para instruir a los que se ocupan de la agricultura.

El Colono

Que buen pensamiento! Yo espero que será muy útil.

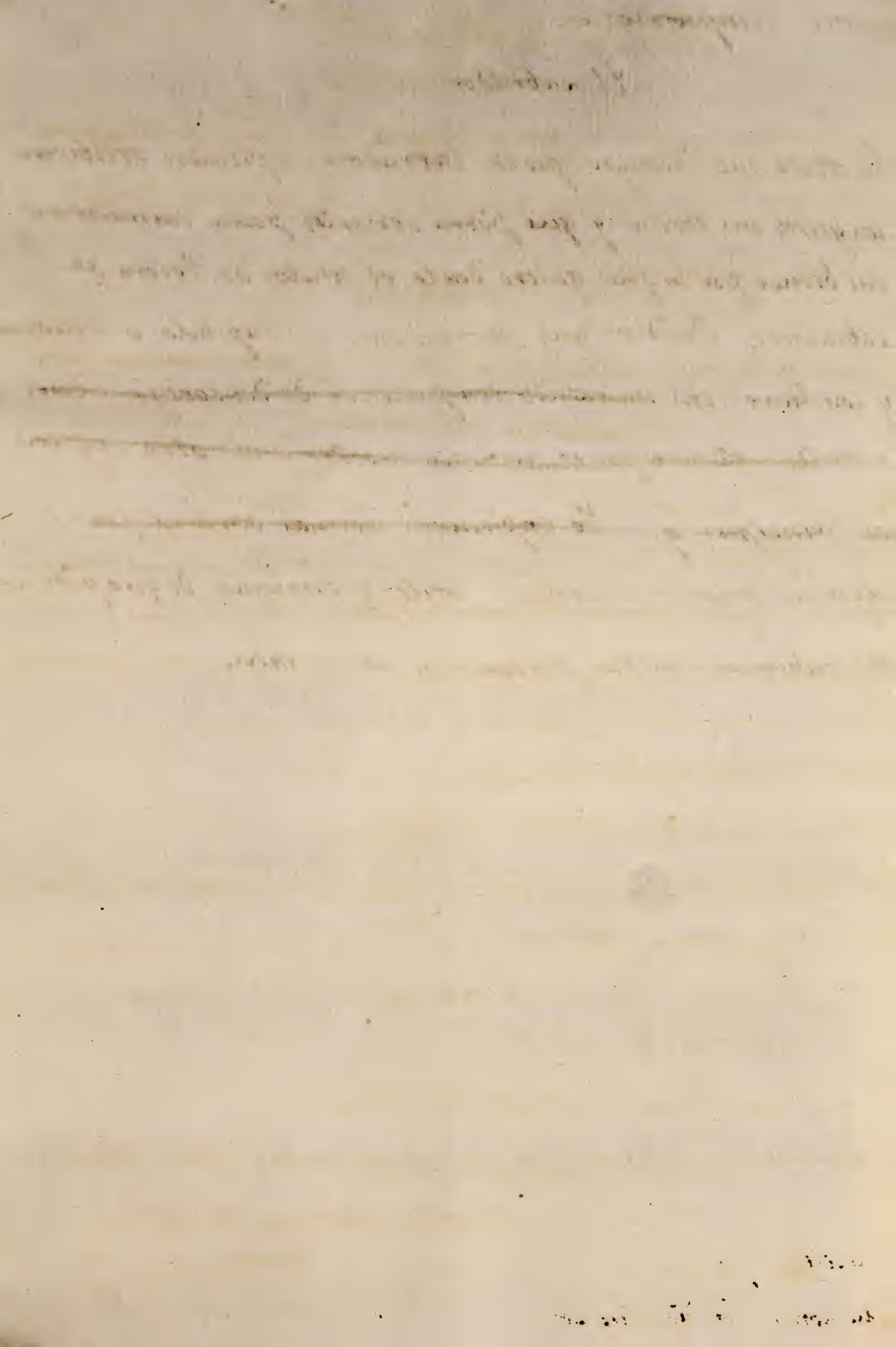


miseros compatriotas.

5

## El Labrador.

En efecto me lisongeo, que los labradores aplicados recibirán con gusto mi obra y que podrá servirles para aumentar sus bienes por lo que quiero darle el título de Tesoro de los labradores. Dividiré mis instrucciones en capítulos ó lecciones y concluiré con ~~un estado comparativo de dos cortijos indimi-~~  
~~nistrados, el uno por el antiguo método y el otro según~~  
~~los principios, que yo explicaré: además daré al fin~~  
algunas recetas económicas útiles y curiosas, de que podrán aprovecharse muchas personas en varios casos.



# 6 Tesoro de Labradores

o Instrucción fácil para conocer los medios de mejorar el cultivo de las tierras y otros objetos de economía rural

## Leción Primera

De los principios generales del cultivo y de los conocimientos necesarios al Labrador

Pregunta: ¿Que entiende V<sup>o</sup> por mejorar el cultivo?

Resp. Mejorar el cultivo quiere decir fecundizar una tierra esteril, hacer que las tierras mediana, sean buenas y las buenas mejores, para cuyo fin deben regirnos tres principios a saber, abonar, mover la tierra y ocuparla con un cultivo propio a su naturaleza y al clima.

P. ¿Que quiere decir abonar la tierra?

R. Darle por medio del estiércol, las sales de que las plantas necesitan para nutrirse y crecer, y que se consumen mas o menos segun la naturaleza de los vegetales, que se han cultivado en ella.

P. ¿Que entiende V. por mover la tierra?

R. Dividirla en partes pequeñas por medio de las labores, para que las raíces de las plantas puedan extenderse con facilidad, y que el sol, el rocio y las lluvias, que son los agentes indispensables para la vegetacion, puedan



penetrar hasta dichas raíces.

P. Que quiere decir cultivar la tierra, segun su naturaleza y calidad.

R. Como las tierras son diferentes por su naturaleza y por el clima en que estan situadas, resulta que cada clase de tierras es mas al proposito para un cultivo, que para otro, y el labrador debera bien conocer la especie de tierra, que ha de labrar, para darle la cultura, que le sea mas adecuada. Debera saber si es seca o humeda, si es mas propia para una especie de plantas, que para otras. No debera por exemplo sembrar trigo en un terreno, lujoso, ligero u arenoso, ni abarfa en una tierra pantanosa o humeda.

P. Segun esto lo veo, que por mas que V. diga, que los principios de agricultura son muy sencillos, se necesitan muchos conocimientos para ser buen labrador.

R. Aunque esto es cierto, pero se adquieren con alguna aplicacion y sobre todo con la experiencia, que es la primera Maestra del arte.

P. Quales son los conocimientos mas esenciales, que un labrador debe poseer y las qualidades, que debe reunir.

R. Debe conocer sobre todo y saber distinguir las diferentes calidades de tierras, para darles los abonos y el

cultivos, que combengan a cada una.

Debe saber dividir las hojas de sus tierras y escoger las simientes mas al proposito para cada calidad, de tal modo que sin que se fatiguen, nunca se les deje descansar y cada hoja de todos los años una cosecha. Mas adelante vera V. que a pesar de la preocupacion general, es muy posible que asi se verifique.

Debe saber regir bien sus ganados, porque es esencialissimo al labrador el tener muchos, no solo por la grande utilidad, que se saca de ellos, sino tambien para poder tener mucho estiercol, sin el qual no es posible tener cosechas abundantes.

Por ultimo debe ser economico, estudioso, vigilante, prudente y activo.

## Leccion 2.<sup>a</sup>

Sobre las diversas calidades de las tierras, como pueden corregirse sus vicios y mejorarlas, y del abono llamado manure y otros.

P. Como se distinguen las diferentes calidades de tierras?

R. Las tierras se dividen regularmente en quatro calidades principales. 1.<sup>a</sup> Las tierras buenas, cuya vegetabilidad es profunda, fertile, y que pueden trabajarse con facilidad.



2.<sup>a</sup> Las tierras arcillosas y gredosas, que son fuertes, compactas o apretadas, y frias y duras al trabajo. Esta clase de tierra se conoce con mucha facilidad: se pega a los dedos y se toma un poco en la mano y andando sobre ellas, despues de haver llovido, se prende alor sapato toda la superficie mojada. La color es roja, o es amarillota, mas o meno obscura y de un gusto aspero.

3.<sup>a</sup> Las tierras mezcladas de arcilla y arena, de greda y de casquijo, con mas o menos vicio segun la parte predominante.

4.<sup>a</sup> Las tierras arenosas, pedregosas, guijarras, ligeras, blancas, lapideas, secas, muy calientes, faciles para trabajarlas, pero muy poco productivas.

Estas quatro calidades de tierras se subdividen en una infinidad de visos y de variedades, cuyo detalle seria muy prolijo, pero con muy poca inteligencia se distinguen a la clase, que corresponden, y por las plantas salvajes que dominan, es decir que se encuentran con mas abundancia en cada tierra; y se ve si la tierra es humeda, fria, seca o caliente, buena o mala y qual es el genero

de cultivo, que mas le conviene. En general todas las tierras pueden producir granos, mejorandolas con abonos analogos a sus calidades, o por mejor decir propios para corregir sus vicios.

P. Como mejorara' V interrenos y quales son los abonos que cada calidad necesita?

R. Toda clase de estiércol conviene a los terrenos de la primera clase, que son fecundos en toda clase de productos; con muy poca cantidad hay bastante y aun yo creo, que con un cultivo bien arreglado y dividiendo bien las hojas, no se necesita abono alguno.

Para mejorar la segunda especie de terrenos, que por si mismos producen bastante, quando el tiempo ha sido favorable para labrar, debera' echarseles una capa de arena comun y abonarlas con estiércol de caballo o' de carnero, o' con marga pura y arenosa.

Estas dos primeras especies de terrenos son a proposito para el trigo, el trebol, la alfalfa quando el terreno no es humedo ni frio y toda especie de rases y legumbres.



La tercera especie, que es inferior á las dos precedentes se mejora con abonos contrarios á los vicios que predominan en la tierra y particularmente con la marga. Esta clase de tierra produce trigo, pero será mas conveniente mezclarle una tercera parte de centeno.

Si se quiere que los terrenos de la quarta especie, que son poco productivos en si mismos, sean buenos, deberán cubrirse con tierra de barro, fuerte, con fango de los estanques y pantanos, tierras de los fosos y sangas, estiércoles de vacas y carneros y con marga pesada y gredosa y no pura y ligera. Muchos de estos terrenos arenosos, quando no son muy calientes, dan buenas cosechas de centeno de trébol, de patatas y avichuela. La esparrilla sobre todo prevalece en los terrenos ligeros y pedregosos.

P. Qual es el mejor de los abonos conocidos?

R. El estiércol de los animales porque contiene mucha cantidad de sales, que son el germen de la fecundidad y las conserva mucho tiempo.



P. ¿Que deberá hacer el labrador para tener un buen  
estiercol?

R. El medio es muy sencillo: al rededor del estercolero  
haga V. una sangría foto, a donde hará pasar por un  
chorreadero todas los orines de las caballerías y esta-  
blos y todas las aguas podridas de la Casade Campo:  
rocie V. el estiercol con estas aguas y orines todos los  
días, y si es posible dos veces cada día particular-  
mente en el estio. Si la Cal no está cara, polvoree  
V. con ella el estiercol hasta que este quede cubierto  
de una capa de cal bien delgada, sobre la qual pondrá  
V. otra capa de estiercol, siguiendo así alternativamente  
te imponer cal y estiercol hasta que el estercolero  
este lleno, y conseguirá V. los resultados mas porten-  
~~tos~~ porque ventajosos, que V. pueda imaginarse,  
porque no solamente la cal contiene muchas sales  
propicias para la vegetación, sino que al apagarse,  
quando se rocía el estiercol, se queman los insectos,  
que se hallan en este y se destruye el germen de  
todas las malas yerbas, que despues produciria sin  
esta precaución. La experiencia me ha acreditado

que el estiércol cuido por este metodo es sumamente fecundo, contiene muchas mas sales y sustancias, que el estiércol ordinario y no tiene el inconveniente de producir muchas yerbas malas y que son perjudiciales á la cosecha. Por esta razon creo, que todo labrador debe seguir con la mayor prodigalidad el metodo, que deyo explicado y reparar los descuidos, que sobre el particular se observan generativamente.

P. No considera V. que la marga es el mejor abono de puer del estiércol?

R. Si señor, y algunos la prefieren al estiércol mismo, siempre que sea de buena calidad.

P. Pues que hay muchas especies de marga?

R. Conosco tres calidades: La primera es la mas pura, que es ligera, blanda y jugosa. La segunda es gredosa, pesada y compacta ó apretada. y la tercera es arenosa. Cada una de estas tres clases puede aplicarse con fruto al terreno <sup>en</sup> que prevalezcan el defecto opuesto á la calidad de la marga.



P. Como se difer distingue la marga de la arcilla?

R. Con mucha facilidad, porque la marga fermenta en el agua, se disuelve en ella, igualmente que al aire y al sol, fermenta tambien en el vinagre y chispea en el fuego.

P. Hay otras clases de abonos?

R. Si Señor: tales son las cenizas, la sal y el yeso, que son muy favorables para los prados naturales y artificiales.

En las orillas del mar se encuentra el sarga so, que mezclado con el estiércol de las aves, hasta pudrirse, puede ser muy útil, como igualmente la sal, quando no está entumescida y se vende á vil precio, y en las costas del Oceano se encuentra una especie de sal arena marina, que los labradores aprovechan tambien para abonar la tierra y que distinguen en quatro clases diferentes.

Amontonadas las lamas ó fangos de las balsas, de los estanques, de las ranjas, los bordos de los caminos y de las calles, y conservando estos montones un año se saca un excelente estiércol.

De los mismos vegetales puede tambien el labrador industrioso procurarse un abono muy bueno:



Siembrese una tierra labrada de garbanos, de albe-  
jones o de abramuces, y luego que estas plantas estén  
en flor, arando la tierra se enterrarán las yerbas, se  
procurará dividir y mezclarlas bien con ella quanto  
seapossible, y se dejarán podrir. La tierra adquirirá una  
cantidad considerable de <sup>Substancias</sup> ~~tierra~~ y de sales aunque no con  
tanta abundancia, como si se hubiere estercolado.

### Lección tercera

Del modo mas ventajoso de dividir <sup>el terreno en</sup> las hojas y de sembrar  
las alternativamente de manera que sin quiquilar su  
fecundidad pueda sacarse una cosecha annualmente.

P. Que entiende V. por division de hojas de un cortijo?

R. El separar las tierras en porciones diferentes, que  
regularmente son tres, a saber; hoja de trigo, hoja de  
semillas y hoja de barbecho.

P. Que quiere decir barbecho?

R. Llámase tal la tierra, que descansará por no ha-  
verla sembrado y que por consiguiente no produce cose-  
cha alguna en el año, que está de barbecho, aunque  
se le <sup>se le</sup> labra y prepara para sembrarla de trigo al  
año siguiente. Como por este sistema una tercera

parte de la heredad deya de ser producida <sup>anualmente</sup>,  
no es extraño que los labradores no sean ricos, ó al  
menor muchos de ellos en los países donde se observa  
esta costumbre.

P. Pues qué existe algún país donde no se hacen  
barbechos?

A. Sin duda alguna y en los países donde se cultiva  
mejor no se conoce lo que es un barbecho, porque los  
buenos labradores no pueden creer, que halla quien  
deje de labrar una tierra y sacar fruto de ella,  
solo porque la costumbre ha sido, que cada año debe  
dejarse descansar una oja. Pues que la tierra puede  
cansarse nunca? Abrid los ojos hombres serviles,  
que solo os conducís por la preocupacion y el voto  
de los demás sin examen y sin reflexion, y vereis  
que la tierra tiene mas vigor, que el que vosotros su-  
poneis. Examinad vuestros barbechos despues que  
ha llvido y vereis quem poco tardan á cubrirse de yerba;  
o veis en esta produccion espontanea de la tierra la  
convencion, que la misma tierra os hace de vuestros  
confianzas, y de vuestra obstinacion en no querer



aprovechar la buena disposicion de vuestras tierras.

P. Aunque yo encuentro justa esta reflexion, pero  
yo no puedo persuadirme que sea conveniente sem-  
<sup>de trigo</sup>brar, muchos años de seguidas una misma tierra sin  
dejarla descansar.

R. Y es muy cierto que no debe hacerse, ni aun sembrar  
la tierra de cevada en el año inmediato que ha estado  
sembrada de trigo, segun se hace ordinariamente  
entre todos los que no saben cultivar, que de esta  
manera agotan el vigor de las tierras.

P. Pues que deberá hacerse? Permitame V. le diga  
que no puedo entenderlo bien, porque por una parte  
nos dice V. que el dejar descansar una hoja cada año  
es no saber cultivar, y por otra que el que siembra  
de grano dos años de seguidas un mismo terreno an-  
gusta su tierra y se empobrece.

R. Ya tocamos al punto de la dificultad, que consiste  
en saber dividir sus hojas oportunamente y en ha-  
cerlas alternar en sus producciones con semillas  
escogidas, sin cansarlas ni destruir su fertilidad, para  
que el labrador pueda tener cada año una cosecha abun-  
dante <sup>en</sup> de cada ~~cada~~ año cada hoja.



12

P. Explíquese V. sobre esta materia mas circunstanciadamente.

R. Dúndose la tierra en diferentes hojas, debe el labrador sembrar alternativamente cada una de ellas, echándole una semilla diferente y teniendo presente la diferencia de las plantas con respecto á sus raíces, porque unas tienen la raíz somera ó rústrea, y las otras en forma de espiga ó de raíz que entra en la tierra perpendicularmente. Las plantas de la primera especie reciben el jugo sobre la superficie de la tierra, como sucede á las plantas gramíneas, que tienen una infinidad de raíces pequeñas como hebras ó fibras.

P. Sin pasar mas adelante, dígame V. que entiende V. por planta gramínea?

R. Hay muchas especies de plantas gramíneas, y son todas las que llamamos vulgarmente granos y semillas, como el trigo, la cebada, la avena, el maíz, y todas ellas chupan fuertemente todas las sales de la tierra y las agotan.

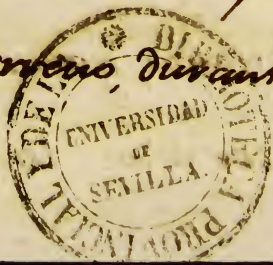
La segunda especie de plantas, cuya raíz penetra en la tierra hasta una gran profundidad, en forma

perpendicular, chupa muy poco jugo, y alver sus hojas un-  
chas y el pie o tronco arrastrando, parece que mas bien se  
nutre del aire, que de la tierra. Tales son todas las plan-  
tas, que llamamos leguminosas y de que hay muchas es-  
pecies, como son los guisantes, las habas, las avichuelas,  
las lentejas, los alvejones, y en la clase de pastos, la al-  
falfa, la esparcilla, el trebol y otros.

Despues de una cosecha de trigo, de modo al-  
guno debe V. sembrar <sup>en</sup> la tierra de cebada u avena  
como se hace comunmente, sino de una planta, que  
tenga la raiz perpendicular, dando la preferencia a la  
que sea mas combeniente para el terreno segun  
su calidad, o la que sea mas util para la venta,  
o para el consumo y uso de la heredad, segun la  
costumbre del Pais. La alvejana, el guisante y el  
abtranzuz son muy utiles, porque con sus hojas anchas  
y la muchedumbre de sus pies dan a la tierra una  
sombra muy apreciable, porque sofoca las malas yer-  
bas que padieran hacer; en comprobacion de ello observa-  
ri V. que una tierra sembrada por este metodo, se



13  
hallará limpia y floja como la ceniza. Despues á la  
cosecha de trigo, puede tambien sembrarse una tierra  
de cañamo, lino, colza o col silvestre, de habina, de  
gariopilea o clava silvestre, de cote, sanahorias, remo-  
lacha y otra infinidad de plantas. La albegama cor-  
tada, quando está en flor, es un pasto excelente y  
bueno para toda clase de bestias, y despues á la pri-  
mavera siguiente el mismo terreno debe sembrarse  
cebada  
de, avena o grana de trebol, si el terreno es al proposito.  
Un año despues cogera V. dos cosechas de trebol, en verde  
o seco, segun mas le combenga, y en el otoño con <sup>una</sup> sola  
labor se puede sembrar trigo, que debera ser muy bueno.  
En las tierras que han producido centeno debera sembrar-  
se esparcillo, de que podran hacerse dos cortes, pero  
si el terreno fuere muy humedo, el trebol sera  
mas oportuno. Para que V. me entienda con mas fa-  
cilidad, voy á presentarle un estado, del modo en que  
debera labrarse y sembrarse un terreno, durante  
cinco años, sin darle descanso alguno.





Suponemos que la tierra es buena para trigo

1.º año: Ha de estercolarse y ararse la tierra para plantar patatas, avichuelas, remolacha silvestres u otras plantas semejantes, las que se dará una segunda labor, con la qual se limpiará la tierra y quedarán dispuestas para sembrarla de trigo al año siguiente, <sup>arandola una sola vez</sup> ~~sin que se necesite mas que una labor~~. Si V. hallase muy cortada la segunda labor y no pudiese o quisiese dar mas que una, esta será suficiente, si cubre a las plantas dichas arriba, siembra V. guisantes u otro grano del mismo genero.

Segundo año: Cosecha de trigo, y despues de arada, si el tiempo lo permite, se podrán sembrar nabor para cogerlos en el otoño, y de todo modo a la primavera siguiente, con una sola labor sembrará V. albeganas, garbanos y otras legumbres.

Tercer año: Cosecha de albegana, que aprovechará.

cortandola en flor para pastar, o' recogiendo el grano  
a su tiempo, y si la albejama no fuese del agrado del N.  
puede sembrar otra legumbre, <sup>u' grama</sup> de las muchas que hay  
propias para extraer aceite, y que son muy utiles  
sobre todo en los años en que este genero escasea, como  
sucede con mucha frecuencia.

Quarto año: cosecha de cebada o' avena.

Quinto año. Dos cosechas de trebol y alzada la segunda  
se dara' una ligera labor, y <sup>en</sup> al fin de septiembre otra  
mejor para sembrar trigo.

Levantada la cosecha de trigo se empezara'  
de nuevo el turno, teniendo especial cuidado de que  
las legumbres sean diferentes cada año.

P. Estoy persuadido de que el metodo, que V. prescribe  
puede ser adaptado alas tierras de buena calidad, pe-  
ro en las arenosas, ligeras, secas y pedregosas, que no  
tienen bastante vigor para dar cada año una  
cosecha; no sera' mas conveniente darles algunos  
años de descanso.



P. No Señor: antes bien se les debe hacer trabajar mas que a las otras si es posible.

P. Como puede ser eso?

R. La razon es bien sencilla: mientras mas seca es una tierra, mas propicia le es la sombra, y como el cultivo por otra parte mejora sin disputa alguna los terrenos aridos, claro es que los de esta clase deben ser cultivados sin cesar, y vean como me manejaría Yo. Despues de haver labrado y sembrado una tierra, alternativamente cinco años, la dejaria otros cinco sembrada de pipirigallo o' esparcilla, que beneficia mucho las tierras, y aunque durante este tiempo no recogeria trigo, ~~para~~ tendria muchos pastos para engordar mi ganado, cuya ventura me indemnizaria de no haver recogido trigo: al mismo tiempo, que el estiercol de estos mismos ganados me proporcionaria el medio de beneficiar las tierras y prepararlas de manera, que pudiesen darme buenas cosechas en los años siguientes, segun deberia verifi-

course, sea por el abono que recibirian del pipirigallo, sea por el deterrieros de los ganados.

En los cinco años en que estas tierras deberian sembrarse, podria seguirse el mismo orden prescripto para las tierras de buena calidad, con la diferencia que en lugar de trigo deberá sembrarse centeno, y que el trebol ordinario puede remplazarse con el trebol llamado negro ó lupalino, que prospera bien en los terrenos medianos. Con respecto a las otras plantas, que deben alternar con las cosechas de centeno, <sup>o trigo</sup> deberá preferirse la que sea mas conveniente a la naturaleza del terreno y al consumo del pais, sin perder de vista que siempre debe alternar una planta de raiz perpendicular y otra de raiz rastrova

La patata conviene en toda especie de terrenos y qualquiera que sea la division que se adopte para las hojas: es muy productiva, limpia y dispone ventajosamente la tierra, para que se siembre de toda especie de granos, pero debe advertirse que se ha



De entrecollar, o al tiempo de ~~de~~ labrar la tierra, o al tiempo de plantarlas, y este V. bien seguro, que el gasto del entrecol no será nunca perdido.

Lo dicho me parece que basta para probar, que la división de hojas, que Yo he propuesto es ~~es~~ <sup>es</sup> bien combinada: Conformándose a ella, las tierras se conservarán limpias, aunque estarán siempre ocupadas, no se cansarán ni agotarán y con economía de muchas labores, se conseguirán cosechas abundantes y otras utilidades; pero para provecho de V. y de los demás, que lean esta obrilla, que les aconsejo, que antes de adoptar, implantar, hayan un ensayo en una haza de tierra, y siendo el resultado satisfactorio podrá extenderse a toda su heredad, observando las siguientes precauciones.

Primera. Como por el método de labranza prescripto, la cosecha de forraje o pasto será muy considerable, es necesario que V. se provea de ganados suficientes para consumirlos o que pueda V. prometerse una

16  
Venta segura en el Perú.

2<sup>a</sup> Combinar oportunamente y con conocimiento del terreno la división de las hojas, determinando el turno que ha de observarse cada año, para la siembra de tal ó tal grano.

3<sup>a</sup> Elegir con tino el género de producto, que sea mas conveniente segun los usos del Perú y sobre todo no aventurarse jamas a proyectos quiméricos, sino obrar guiado de la experiencia, que es el medio mas seguro de acertar.

P. Estoy convencido de la utilidad, que me resultará de suprimir los barbechos y adoptar la división de hojas que V. me ha propuesto, mas sin la confianza entera que me inspiran las luces que V. tiene, nunca hubiera podido separarme de mi rutina y de lo que mis mayores me han enseñado; falta solo que V. me diga, qual es el mejor modo de labrar las tierras.

#### Lección Cuarta

Sobre las labores y los arados; nueva forma de arado propio para desmontar y desbrozar con economia y ventaja, y de los ganados que son mas al proposito para arar.



P. ¿Que llama V. labrar bien?

R. El labrar bien consiste mas en escoger oportunamente el tiempo y la sazón convenientes para ello, que el labrar con mas ó menor profundidad, ó de tal ó tal manera, porque generalmente todas las labores son buenas, quando se han hecho en un tiempo favorable segun la naturaleza del terreno: no es posible dar principios generales sobre el particular, porque unas tierras deben ararse en tiempo húmedo y otras en tiempo seco; en muchas debe el arado hacer un surco muy hondo y en otras si el surco es profundo, arrancaria la toba (especie de piedra esponjosa y blanda, que se encuentra mas abajo de la tierra vegetal) y poniendole esta <sup>en</sup> sobre la superficie del terreno, este se volveria estéril. De consiguiente el labrador solo, guiado por la experiencia puede conocer, quando el tiempo es proprio para labrar su heredad, y el mejor metodo, que conviene seguir en la labranza, teniendo presente, quedos labores hechas en sazón, son mas fructuosas, que muchas hechas fuera de tiempo, ó por mejor decir que mas vale no labrar, que labrar mal é inoportunamente, porque la tierra se reciente mucho tiempo

del mal, que se le ha hecho.

La calidad de los suelos produce tambien una diferencia muy notable en el modo de labrar: asi es que en las tierras donde se encuentra a poco pies de profundidad, arcilla greda u otra tierra, que conserva la humedad, deben hacerse los surcos bien abtos, para que el agua no pueda escurrirse por ellos y las tierras no conservendemasidada Inmecedad. Por el contrario los surcos deben ser bien anchos, quanto mas se puedan, en las tierras por donde el agua corre y filtra con facilidad; y en un collado o cerro debe labrarse de medio lado o lateralmente y no de abto a baxo. La direccion de los surcos merece tambien la atencion del que labra, porque es esencial alinearlos del norte al medio dia y no de poniente a levante; la razon es que los que surcos hechos de oriente a occidente solo presentan al sol en el invierno un solo cortado, este se traela de noche y de la mitad del calor del sol, y esta alternativa aniquila todo el trabajo sembrado en los lados meridionales y se pierde cerca de la mitad de la cosecha.

Como el objeto principal de las labores, es que la tierra se divida en partes muy pequenas, para que el sol, el rocio, las lluvias y las sales disueltas en el re



atmosféricas, que son todo principio de la vegetación, puedan penetrar bien en la tierra, ~~este~~ este efecto es muy útil hacer pasar el rastro y el rodillo (es un cilindro de piedra muy pesado para aplanar las tierras sobre la tierra después de cada labor, por cuyo medio se rompen todos los terrones, y la tierra queda bien suelta y dividida, las raíces de las plantas se empapan bien de los jugos que deben alimentarlas y hacerlas crecer, y al mismo tiempo se destruirán todas las yerbas malas, que perjudican a la nutrición de las plantas.

Los trigos que se siembran en Marzo, la cebada y la avena, necesitan dos labores, una antes del invierno y la otra al tiempo de la siembra; pero para los granos, que se siembran en el otoño, se deben dar tres labores, quando se sigue el método de los barbechos, siendo dos suficientes solo en el caso de haber adoptado la división de hojas, que debo proponer. Como el trebol tiene la propiedad de dividir con sus raíces la tierra, en muy pequeñas partes, mucho mejor que podría hacerlo el arado, podrá sembrarse de trigo con solo una labor, la tierra ligera, que haya estado sembrada de trebol, haciendo la siembra sobre el mismo

trebol, despues de haverlo pateado bien.

P. Qual son los mejores arados?

R. He dicho a N. mas arriba que en agricultura no se pueden dar reglas generales que no esten sujetas a muchas excepciones, porque todo es relativo y depende de las circunstancias locales. Un arado que tenga la reja ancha no podra servir en un terreno pedregoso, que necesita una reja delata que llaman lengua de bucy. Los arados llamados de oreja buetra, son buenos para las tierras fuertes, quando se desea labrarlas de mano, y el arado propio para sulcar, no puede servir sino en las tierras arenosas, de manera que para cultivar bien, se necesitan tantos clases de arados como hay de tierras de distinta naturaleza.

Yo aconsejaria a N. que para demostrar o debrosar los prados artificiales, usase del instrumento rustico llamado miedga, que divide la tierra en muy pequenas partes y para que V. pueda hacerlo construir, si no conoce su forma le dare la descripcion. Figurese V un rastro bien grueso, que en lugar de dientes, tenga seis cuchillas de tres pulgadas de largo cada una



y separadas las unas de las otras por una distancia de tres pulgadas: este rastro deberá guiarse por varias mangas y concluirá con su flecha correspondiente, según la tienen los otros arados. Las cuchillas deben tener un buen tajo y colocarse un poco inclinadas con la punta hacia adelante como los arados ordinarios. Por medio de este instrumento, con el que deberá V. labrar en banda o hilera de poniente a levante y del norte al medio día de manera que se crucen las unas con las otras, cortará V. toda la yerba, y dando después una labor con un arado ordinario, tendrá V. su tierra perfectamente dividida y economizará mucho trabajo, gasto y tiempo.

P. ¿Cuáles son los animales mas al proposito para arar?

R. Cada país tiene sus usos: unos prefieren los caballos, otros los bueyes, y otros las mulas, lo qual depende del precio mas o menos subido de cada una de estas clases de animales. Los caballos trabajan con mas prontitud, pero se necesitan mas arveos y mas gasto para mantenerlos, vesuten menos al trabajo, estan expuestos a muchas mas enfermedades, que los bueyes, y por último quando

el caballo es viejo, ha perdido todo su valor, y el buey, quando  
 por viejo no puede trabajar, se le pueda enyordar y ~~no per-~~  
 venderlo sin perdior.  
~~Des cosa alguna de su valor~~: Por todas estas razones, Yo daria  
 la preferencia a los bueyes; pero repito que en todo debe consul-  
 tarse la conveniencia local y no obstinarse en uno u otro  
 sistema esclusivo, que aunque se presente bajo un buen  
 aspecto, puede ofrecer despues inconvenientes no previstos al  
 principio. Vaya V. poco a poco, haciendo ensayos en pequeño,  
 hasta encontrar lo mejor. Usando siempre por guia la ex-  
 perienca, como le he dicho varias veces, y sin precipitarse  
 en la decision.

Leccion Quintas.  
 De la cria de ganados  
 Del gobierno de los ganados.

P. Me ha dicho V. que la cria de ganados es muy interesante  
 para el labrador, por el beneficio que se saca de ellos y por te-  
 ner entiendo con que bonificar las tierras: qual sera el mejor  
 regimen, que podra seguirse en la materia?

R. Empecemos por los caballos y el ganado vacuno. Mucho ha-  
 ria decir sobre el caballo, que tan util es al hombre,  
 pero para no salir de los terminos de una Instruccion



senella, qual me he propuesto, me contraere' a' decir a N.  
que, como todos saben, el caballo exige buen alimento, mu-  
cho cuidado, y mucho uso. El panto y la cevada deben ser  
de la primera calidad, pero esta ultima se le debe dar con  
moderacion, quando el caballo no trabaja. Se le hade lim-  
piar con mucho esmero, porque si no se hace asi, el caballo  
no engordara; ni le aprovechara la comida, por buena y  
abundante que sea. El pienzo se le hade dar con regla,  
y debe ser proporcionado a las fuerzas, y a la talla del ca-  
ballo, como igualmente al servicio que hace.

Los bueyes deben cuidarse en los mismos terminos  
que los caballos, pero en quanto a las vacas, como la grande  
utilidad que puede sacarse de ellas, depende esencialmente  
del modo en que se cuidan, explicare a N.<sup>o</sup> circunstanciadamente  
todos los detalles relativos a su crianza.

El panto de estos animales puede ser verde o' seco,  
pero de qualquier modo que sea, hade ser abundante y de  
buena calidad. El panto verde se les puede dar en el establo  
o' darselo a' comen en el prado. En el primer caso se les ha-  
de dar poco a' poco y no mucho a la vez, y por este medio  
no lo desperdician, lo comen con mas appetito, lo rumian.

mejor y la digestión es mas fácil y pronta; el ganado está mas gordo y la leche es mas gruesa y mas abundante. Las yerbas, que pueden darse por parto seco son bien conocidas de todos los labradores: todas las que se cultivan en los prados artificiales, y todas las raíces como las navas, los habos comunes, las samahorias, las remolachas y las patatas son muy convenientes, teniendo cuidado en quanto á las raíces de cortarlas en pedazos, para que los animales no se ahoguen con ellas. Muchos molinos se han inventado para cortar con prontitud y facilidad estas raíces, pero yo los encuentro muy complicados y costosos, y prefiero el método siguiente. Pongo las raíces en una cesterade maderava que hayo con tres tablas gruesas y dos chicas para los costados, los corto con una hacha en pedazos bien pequeños, y los pongo en un canastor, en que los llevo al establo. Si se hacen cocer las raíces, el alimento es mas sano y nutritivo y las vacas producen mas leche.

En ningun caso debe darseles el parto recalentado, porque les causa muchas enfermedades de inflamacion; ni tampoco se les ha de dar la yerba, que se ha cortado con el rocio, sin que antes se haya secado bien, ni tampoco la que no esté bien madura. El mejor tiempo de cortar la yerba es quando las flores empiezan á abrirse, porque cortándola despues, la yerba está muy dura y cortándola antes contiene mucha agua y ocasiona alganadola diarrea.

Por la misma razon



quando las vacas partan en el prado, no se les permitira salir a  
partur, sino despues que el rocío se haya dissipado, ni se les debe  
dejar comer libremente en un prado, que tenga mucha yerba,  
sino reducirlos a un corto espacio para que no retienten el parto,  
y lo desperdicien, dandoles tiempo de rumiar lo que han comido, an-  
tes de cambiarlas de sitio; si no se hace asi el ganado podrá pa-  
decir indigestiones, y se perderá mucha yerba sin provecho. En una  
palabra, para que el ganado esté gordo y saludable y que tenga leche  
con abundancia, se le ha de dar de comer poco, bueno y con frecuencia.

Quando se le dé parto seco debe ser de buena calidad y dar-  
se en suficiente cantidad. Los mejores partos, quando se suministran  
con conocimiento, son el heno de los prados artificiales, la paja de ce-  
vada y aun mejor la de avena, la de trigo mezclada con otras yerbas,  
las cascarillas del trigo y de la cevada despues de lavandeadas, la  
cevada cruda y mucho mejor la cocida, el afrecho, el moqueto, y la  
heces de la cevada, que has servido para hacer cerbeza. Qualquiera  
que sea el parto que se dé al ganado, se le debe distribuir en seis  
piensos al menos por dia, y tenga V. cuidado de no variar repenti-  
namente el alimento del ganado, sino poco a poco, porque si dándole  
parto verde, pasa de pronto al seco o vice versa, los animales  
peligrarian. Algunos creeran que estos detalles son demasiado  
minuciosos, pero la experiencia les acreditará que son necesarios  
y provechosos. *el conformation de ellos.*

Con respecto á la bebida, el agua, que se da al ganado, debe ser pura, clara y corriente, si se encuentra á la mano, y se le ha de dar de beber dos veces al día en el invierno y tres en el verano. Si no hay agua corriente, será muy útil tener un bebedero <sup>del pozo</sup> donde se eche al agua, una hora antes de darla al ganado para que durante este tiempo el sol la purifique, ó en su defecto se echará en el agua un poco de afrecho ó moynelo, ó harina de cevada, ó agua cocida con afrecho ó con grano de lino, y en el estío será muy conveniente echar en el agua un poco de vinagre ó de suero ayrio.

Muchos creen que es indiferente el tener las vacas bien limpias, pero la experiencia ha probado que el aseo les da fuerza, gordura, y contribuye á que den mejor leche y con mas abundancia; conviene pues que las vacas se limpien una vez cada dia: cuidar que la moñiga no se pegue al pelo y se seque; que la pajara se revuelva todas las noches: que se abien frescas y que se limpien todas las inmundicias, y se labenta ubre y los pezones de las vacas, cada vez que se les ordene.

Para que los establos sean sanos se les han de abrir las puertas y ventanas cara al levante, el suelo ha de estar elevado y bien seco, y el aire ha de circular libremente, de modo que



<sup>se</sup>  
no, sienta mal olor, quando se entre en ellos, y no olviden  
es muy saludable para el ganado y contribuye á darles ap-  
petito el sacarlos diariamente para que respiren un aire  
fresco y puro.

Relativamente á las novillas, guardese N. bien  
de cubrirlas antes que tengan quince meses, si V. quiere  
tener buenas crías, y no las haga V. cubrir hasta que el  
bramido casi continuo, la cola levantada, la agitacion, la  
inflamacion de las partes genitales, y el humor blanquisco y  
pegajoso, que chorreará de ellas, le indiquen á N. que es el momento  
oportuno de hacerlo.

Quando las vacas estan preñadas, y sobre todo al acer-  
carse el momento de parir se les ha de tener un cuidado particu-  
lar con ellas: el pienso debe ser mas considerable y despues del septimo  
mes no se les ha de seguir ordenando: se ha de <sup>se</sup>zelar que no peleen  
las unas con las otras, ni que sabten las sangas, porque podrían  
abortar, y quando se manifierte el parto, lo que se conocerá á la  
inflamacion de la ubre, á su dureza, al caimiento de los hijeros y de  
la grupa, <sup>no</sup> se ha de perder de vista la vaca, para darle los socorros  
necesarios, en el caso de que el parto sea difícil: se le hará una  
buena pajasa, se cerrarán las ventanas del establo y se ayudará  
á la vaca quando se vea, que ella se esfuerza, extrayendole poco á

poco el becerro. luego que se aperib<sup>o</sup>: con estas precauciones se  
evitara' la perdida de muchas veces y de sus crias.

Luego que el becerro haya nacido, se polvoreara' con sal  
a fin de que la madre lo lamen, y como esto le ocasionara' sed,  
se le dara' de beber de hora en hora un poco de agua con tri-  
na desleida. Si la vaca no pudiese parir con facilidad, se le dara'  
una tortada de dos libras de pan, desleida en dos quartillos de vino  
e igual cantidad de agua; y despues que hayan parido se le  
dara' de comer un buen pasto, en pequena cantidad y con mu-  
cha frecuencia ~~un buen pasto~~, dandola preferencia a las raices co-  
cidas. No olvide V. tampoco de separar el becerro de la madre al mis-  
tante que haya nacido, no sea que lo devore como sucede con frecuencia.

Los buerros recién nacidos exigen mucho cuidado y por muchas  
razones se les debe impedir que mamen y acostumbrarlos a beber  
en un cuco o dornajo; quando comen, darles buen pasto y a menudo;  
limpiarlos bien y renovar la pajara para impedir que se encenaguen  
en el estiércol, lo qual los hace enflaquecer.

Para curar los becerrros de un <sup>u</sup>dupleto, de que suelen adolecer  
y morir muchas veces, se les desleiran algunos huevos en la leche que  
se les da a beber, echando igualmente en ella la carrara bien machada,  
repetiendole este remedio muchas veces al dia hasta perfecta cu-  
racion, y al mismo tiempo se les suministraran alguna lavativa  
de agua coida en afrecho, y si estos remedios no surtiesen el



efecto deseado, se hará una infusión de flor de salmón, en la qual <sup>desleirán</sup>  
se ~~disolverán~~ media onza de sal de ammoniaco y una onza de  
electuario de escordio, y se le hará beber al becerro en una sola  
vez.

No destete V. los becerros de un golpe, sino poco á poco, lo que  
es mas fácil, si se les ha acostumbrado á beber la leche en los  
dormasos, en cuyo caso se ~~echa~~ mezcla esta con un poco de agua  
coida con afrecho ó con harina de cevada, y á medida que el becerro  
vaya comiendo con apetito, se disminuirá la cantidad de leche  
y se le pondrá mas agua,

Ultimamente encargo á V. que para tener buenas crías,  
las vacas y los toros sean robustos y de buena raza, porque la ex-  
periencia me ha enseñado, que una vaca, que <sup>buena</sup> hace el mismo  
gasto que una mala da tres veces mas de beneficio.

P. En las provincias donde hay poco pasto y de mala calidad, como  
podrán hacerse buenas crías?

R. En ese caso q no hay otro recurso, que valerse de los prados ar-  
tificiales, por cuyo medio el labrador puede estar seguro que sin  
embargo de la esterilidad del pais tendrá muchas y buenas crías,  
porque tendrá pasto abundantes y su ganado estará bien mante-  
nido, y al mismo tiempo tendrá estiercol con que bonificar las  
tierras y aumentar sus cosechas.

P. Doyame V. Deme V. instrucciones sobre los predos artificiales porque concibo mucha torlidad de su establecimiento  
 R. Asi lo hare, pero aun me falta instruir a V. sobre la cria del ganado lanar y vacuno.

### Leccion Septa

~~Delas cabras y ganado~~ Del ganado lanar y caviro.

~~L. Mucho temo que los abusos introducidos en la cria del ganado lanar~~  
 L. Mucho temo que inutilmente exclamare Yo contra los graves abusos introducidos en la cria del ganado lanar y que por desgracia las preocupaciones prevaleceran sobre los principios consagrados por la razon y la experiencia, al menos entre aquellos, que no quieram tomar el trabajo de reflexionar. En muchas provincias vemos que los ganaderos tienen la mania de cerrar hermeticamente los apriscos, de modo que el sudor del ganado y la calor del estiercol exhalan un olor capaz de sofocar a los que entran de afuera, y quien puede desconocer el riesgo que corren los animales cada dia al salir de esta especie de estufa para respirar el aire frio? no es bien visible, que el sudor reprimido repentinamente por la frescura debe y no puede dejar de ocasionar enfermedades mortales al ganado? Si por desgracia como que muchos ganaderos pierden <sup>en</sup> algunos años la mitad



o las tres quartas partes de sus rebaños, a quien debe atribuirse este mal sino a su misma negligencia? Es pues necesario, que el que desea que su ganado se conserve sano, debe tener sus establos bien ventilados: escoger un pastor inteligente, zeloso y pacifico o de sangre fria, que sepa buscar los buenos pastos y evitar los terrenos humedos, las yerbas cubiertas de rocio o de las escarchas: que en las horas en que el sol calienta demasiado, tenga su ganado a la sombra: que no lo saque jamas al aire en tiempo de tormenta ni de lluvia fuerte y por ultimo que aplique todo el cuidado y la diligencia que necesita el ganado para prosperar. Por lo comun debe ser indiferente al labrador el criar una u otra clase de ganado lanar, porque todas son productivas, quando se les alimenta y cuida bien; las localidades pueden sin embargo, ser mas favorables a la cria de una especie de ganado que a la de otro. En quanto a las enfermedades a que el ganado lanar esta expuesto, son tantas y tan diferentes entre si, que el ganadero hara bien de dirigirse a un albeiter, ~~para~~ pero quando su rebaño o alguna parte de el adolezca de algun mal, pero podra preservarlo de muchas dolencias, dando al ganado un poco de sal de tiempo en tiempo, y sobre todo en las primaveras, en cuya season

24

deberá dar una onza por cabeza cada día durante algún tiempo.

Este uso está adoptado en toda la América Septentrional con ventaja de lo que aquellos labradores. (I) ~~(inserten la nota siguiente)~~

P. No medirá V.<sup>o</sup> en que consisten las utilidades tan vociferadas de la cría de merinos?

A. Es bien cierto que esta cría de ganado lanar da mucho provecho á lo que la crían, y nada es mas fácil al ganadero que mejorar progresivamente su rebaño por el método siguiente.

Si V. tiene por ejemplo cien ovejas ordinarias, compre algunos Moruecos ó carneros padres merinos y seis ú ocho ovejas, unas y otros de casta legítima y pura merina. En los primeros años el rebaño de V. se compondrá de carneros y ovejas hijos de padres y madres de casta merina y de carneros y ovejas atravesados.

Con las castas ordinarias. Tenga V. cuidado de capar todos los machos atravesados y venderlos inmediatamente; venda V. también las hembras, empezando por las ordinarias y siguiendo después por las atravesadas, en proporción que la casta merina pura vaya aumentando; escoja V. siempre para mejorar su rebaño los mejores padres que V. conozca proceden de la casta pura, y venda V. los otros; y al cabo de diez ó doce años que V. observe este método tendrá V. al menos cien ovejas merinas.

(I) ~~(inserten la nota que va en papel separado)~~



P. Aunque V. haya empezado con solo quatro.

P. De que manera debe cuidarse el ganado merino?

R. Del mismo modo que el ordinario ó churro: no se les deje pastar en sitios húmedos: tengales de preferencia en los collados ó cerros; y quando bajen alas llanuras, que estas sean secas y arenosas: se les dará mas pasto que a' los ganados ordinarios, para lo qual se hará una buena provision para el invierno: se les dará con frecuencia un poco de afrecho de avena ó de cevada endornados ó arteras hechas al proposito y se tendrá mucho cuidado en darles de beber todos los dias.

P. ~~Como~~ Qual es la mejor disposicion, que puede darse a' los apriscos?

R. Se han de construir de manera que el aire circule libremente y que quando se entre en ellos, no se sienta ~~el~~ calor, ~~ni~~ el frio, ni olor alguno de orine, ni de suarda, para cuyo fin se abrirán las ventanas necesarias: el comedero debe ser una especie de enrejado de madera con una pequeña inclinacion, para que el animal lo tome con facilidad, sin que le caiga sobre la cabeza y se desperdicie; los dornados deben ser triangulares y movibles para poderlos llevar y traer segun la exigida necesidad. I

---

I Tal es el metodo que se observa en las provincias

del Norte de Francia y en Alemania para la cría de  
ganado merino: algunos lo creeran tímidos y aun ridí-  
culo en ciertos detalles, mas su utilidad es tan evidente y  
por desgracia tan funesta á la riqueza nacional, que al ver  
con que sobaban los extranjeros y á nuestra perera re-  
prehensible en no imitarlos, deben ellos un nuevo ramo de  
agricultura, con que el labrador se enriquece y el  
artesano se enriquece á la vez, en perjuicio de la Es-  
paña, á quien la naturaleza privilegió con unas dispo-  
siciones mucho mas ventajosas incomparablemente que las  
de aquellos climas. para la prosperidad de los merinos: se creyó  
por mucho tiempo que estos animales no podrían vivir fuera  
de España y se tuvo por cierto, que la lana de ellos se enbarran-  
daba, pero en hora menudada prepararon nuestras ovejas por  
primera vez el Pirineo: los Franceses adquirieron una nueva  
fuente de riqueza y ~~que desde el momento~~ llamado la  
atención vigilante del Gobierno y de los particulares: todos  
por fin trabajaron para vincularlos en su suelo y su desarrollo  
han sido premiados con el mas pingüe suceso. En muy pocos  
años, en nuestro día mismo, los merinos se han multiplicado



En Francia de una manera prodigiosa y la lana se le ha degenerado  
en de tan superior calidad, que aunque cueste mucho lo crean  
mueroninos y lo no lo diga sin un cierto sentimiento, nuestras  
lanas aun las mas finas de las acreditadas pilas Leoneseas  
y Segovianas, se pueden vender en los mercados de Francia,  
Inglaterra y Alemania sino con una rebaja del precio co-  
rriente de las Francesas. En 1816 se vendian en esta <sup>ciudad</sup> a 44 r.  
la libra y aun alguna a 50 mientras que con mucha dificul-  
tad nuestras mejores lanas se ~~encontraban~~ podian colocar de  
28 a 30 y las Segovianas ordinarias y Sorianas de 20 a 24. Por-  
teriormente la reputacion de nuestros merinos ha ido en deca-  
dencia y ultimamente ya no se compran sino a faltar de  
Francesas y para mezclarlos con ellas, en lo qual se  
reputa como un fraude. En Londres se deprecia una lana  
de Francia, si se encuentra en ella rastro de lana de Espana.  
Las fabricas mas acreditadas de la ~~Holanda~~ Belgica no  
la quieran para servir de ella en la confeccion de sus  
finisimos tejidos y solo dexan nuestras bajas suertes por un  
buen precio para los paños entrefinos. Estos hechos son conocidos  
y lo mismo lo he confirmado verificado con humo de la y he

visto que el riquísimo nuestro pingue rebaño, que en otro tiempo eran la delicia y el tesoro de la España, y el objeto de la envidia de todos los extranjeros, están amenazados de una ruina inevitable. Es posible que ciegos sobre nuestros verdaderos intereses, no veamos nuestra prosperidad sino en la plata y el oro que hemos de ir a buscar en las entrañas de la tierra y en climas perniciosos y que contínuos riesgos y afanes, y que abandonemos y dejemos perder las preciosas riquezas con que el Cielo benefició nos ha favorecido, y que tenemos en nuestra propia casa, y que solo exigen un zelo poco de zelo y cuidado de que todo hombre es capaz? Hartadonos podria llegar el hilo de estas reflexiones, si el objeto de esta obra lo permitiere? Notas del Traductor.

- P. En que season debe tranquilarse el ganado lanar?
- R. Generalmente el tranquilo se hace desde primero de Mayo hasta primero de Junio: en los países meridionales se suele tranquilizar antes; mas tarde en las Provincias del Norte y los cordones en el mes de Julio.
- P. Qual es el tiempo de la copula del ganado?
- R. Desde el mes de Agosto al de Noviembre segun el clima y las circunstancias locales de cada País. El preñado de tal



obezas dura cinco meses y un buen morruco o camero padre puede cubrir 50 obezas, con tal que se le de biende comer y que en el tiempo de la copula se le <sup>estimule</sup> ~~apunte~~ con un poco de avena o cevada mezclada con semilla de cañamo. El mismo regimen puede seguirse con una obeza, si se quiere apresurar el momento de la copula, dandole ademas un poco de agua salada.

P. Que precauciones deben tomarse con una obeza, que esta proxima del parto y con el cordero?

R. Se ha de vigilar la obeza que se reconoce proxima a parir, para socorrerla en el caso que el parto sea difícil, y luego que el cordero haya nacido, se le pondrá derecho y se le pondrá delante la cabeza de la madre: uno y otro estarán encerrados durante quatro dias en un sitio bien caliente, a la obeza se le dará de comer o heno bueno, u hojas de abamo negro, alfalfa y espurcilla, y de beber agua con sal y al cabo de los citados quatro dias se echará la obeza al rebano, dejando el cordero en el aprisco hasta que tenga bastante fuerza, en cuyo caso se le dejará tambien salir con la madre, si el tiempo es bueno. A algun tiempo despues quando haya una manada de corderos ya grandecitos, se les llevará a pastar a corta distancia del aprisco, teniendo mucho cuidado

o no hacerlo andar muy de prisa

P. Es tan favorable al ganado tomar el tenerlos en majada,  
como lo es a la tierra donde se hace la majada?

R. Por la misma razon que los apriscos deben estar bien ven-  
tilados y que en los países calientes, es aun mas conveniente  
el tinglado que un aprisco cerrado; la majada puede servir  
de estancia al ganado, desde el mes de Mayo hasta todos Santos,  
pero no mas tarde porquella uso que observan en algunas  
tierras contrarias en la templanza del clima, de dejar todo el  
Invierno el ganado en las majadas es causa de muchas enfer-  
medades y mortandades.

P. Como se hace una majada?

R. Se forma una especie de corral quadrado, mas o' menor  
grande segun sea el rebaño, con cañisos atados con buenas  
cuerdas a varias estacas clavadas en el suelo, y al lado del  
corral se hace una chora o' cabana para el pastor: si el  
rebaño es muy numeroso se le divide en dos majadas. Cada  
vez debe variar de sitio la majada para que todas las  
tierras participen del abono que ella da. Bien ojeas pueden  
tercerolar cada año diez y seis a veinte fanegas de tierra,  
como es suficiente el tercerolar cada cinco años, con tal



bien obegan puede V. tener corrientemente entrecoladas 120 fanegas de la tierra. Las mayadas son absolutamente necesarias en las tierras frias y lo las aconsejo á todos los labradores por el bien de su ganado y la fertilidad de sus tierras.

### De las cabras.

Si V. habita un pais montuoso, le sera' muy util el criar un rebaño de cabras, porque este ganado hace poco gasto y produce mucho. Todo alimento le es conveniente, pero le gusta de preferencia las hojas, por lo qual el ganadero <sup>o y secar</sup> cuidadoro hara' recoger en el mes de septiembre algunas ramai de alamo blanco, de carráño, de fresno y otros arboles y las guardara ~~secas guardadas~~ para pasto de las cabras en el invierno. Algunos creen que las cabras no necesitan beber, pero es un error y por el contrario debe darseles agua dos veces al dia: el rocío que es tan perjudicial al ganado lanar, hace mucho bien al cabrio. Si se desea criar machos y engordarlos para la carniceria, se les hade castrar á los seis meses, porque asi tendran mas vigor, engordaran mas y la carne tendra mejor gusto. El criar los cabritos es muy ventajoso: que el venderlos chicos, pero too se hade dejar ala madre. Sinó uno solo

al que no se le depara' mamar mas tiempo, que un mes, y aun sera' mejor acostumbrarlo a' beber la leche en el dornajo, segun hemos dicho hablando de los terneros. Un macho basta para 150 cavares, dandole mucho pasto y alguna avena o' cevada en el tiempo de la copula. Si V. quiere que sus cavares den mucha buena leche debe de comer algunas vez un poco de espesilla y tenga entendido, que para sacar de este ganado toda la utilidad que puede dar, se ha de tener bien mantenido y que los apriscos deben ser sanos, y no humedos, se han de limpiar diariamente, en el invierno se les ha de hacer una buena pajasa y en los meses de frio, se ha de cuidar que los apriscos esten bien calientes, porque el frio ha de mucho mal al ganado cabrio, sobre todo quando las cabras crian.

Leccui Septima De la custodia y otros  
animales que se crian en los corrales

P. Tendrá V. algunas reglas que dar me para los animales que pueden criarse en el corral de una heredad?

R. Si Señor: Los cerdos son muy provechosos si se quiere especular sobre ellos. Escoga V. las marranas bien grandes que tengan el vientre ancho, muchos pezones y que esto



Sean largos, porque regularmente el numero de crías es  
igual al delos pezones: dele V. el marrano, quando vea que se  
revuelcan mucho en el lodo, porque esta es la señal mas  
cierta de que se hallan en la disposicion mas conveniente.  
Y sabe V. que las marranas crían dos veces cada año: Quando  
las marranas están preñadas, y despues de haber parido, dele  
V. bastante alimento y no conserve V. de cada marrana  
mas que ocho a nueve lechones, para que pueda criarlos  
mas gordos. Quince dias despues de nacido, hagalos V. salir al  
prado y dele de beber por mañana y tarde un poco de agua  
con afrecho o harina de cevada. Seles debe destetar á los  
dos meses: es indiferente el caparlos quando se quiera,,  
pero mientras mas pronto se haga esta operacion mejor  
el cerco tiene, cuidando tambien que el tiempo <sup>este</sup> sea templado  
quando se verifique la castradura, porque el exercio  
frio como el fuerte calor, pueden retardar la cicatri-  
zacion de la Waga.

El alimento de cote ganando es bien sabido: la  
bellota, los granos de qualquiera especie, que sean, las  
patatas, las coles, las raices, todo les conviene: el trebol

verde la guta mucho, y se les puede dejar pastarlo en el  
 mismo prado, pero para que no lo desperdicien se cuidará  
 de encerrarlos en un parque pequeño portátil, para llevarlo  
 de un sitio a' otro segun la necesidad, y se les pondrá un  
 anillo de hierro en el hocico, para que no levanten la  
 tierra. Vea V. el calculo que Yo he formado del beneficio  
 que puede sacarse de la cria de cerdos. Diez marranas deben  
 criar a' razon de ocho lechones cada una por parto 160 al año,  
 que vendidos a la edad de seis meses a 80 reales cada uno  
 me producirán 12800 reales, de que deducidos 6800 por parto  
 de mantenimiento y por guero, que es lo mas a' que pueden  
 subir, me quedan de beneficio liquido 6000 reales, que  
 podran ser mucho mas, si tengo montes para engordarlos. I  
 Haga V. la experiencia y vea si Yo me engaño, pero lo creo,  
 porque este calculo está formado con arreglo a' los diferentes  
 ensayos que Yo he hecho y a' esta misma experiencia que

Este calculo no puede contraerse a' todos los Países con  
 una exactitud rigorosa, pero las bases son bien aproximadas,  
 y si los granos son muy caros y el costo del mantenimiento  
 es mayor tambien lo será el producto porque los cerdos se  
 venderán a' mayor precio.



Debe servir á V. de guia.

Vaya otra prueba de los beneficios considerables que un labrador induttrioso puede sacar de los objetos mal pequeños y que llaman menos la atencion de los cultiva-  
dores: voy á darle V. el detalle del modo con que yo me manejo y de lo que me producen las gallinas, y otras aves, el queso, la manteca &c. Empecemos por las gallinas.

300 gallinas me darán durante nueve meses del año, <sup>por lo menos</sup> cien huevos diarios ~~por lo menos~~ que yo calculo á 14 reales el ciento, aunque muchas veces los he vendido hasta 48 reales. El mantenimiento de las trescientas gallinas no me cuesta mas que 6 reales al dia, porque yo les doy <sup>de avena</sup> endos comidas a cada 25 gallinas medio celemin, ó tres celemines á las 300, y siendo el precio comun de la avena ó cebada el d. 24 reales la fanega, los tres celemines me cuestan los seis reales que he dicho, y respecto á que los huevos me producen 14, me quedan ocho de beneficio diario. Es verdad que durante tres meses del año no me darán producto alguno, por lo qual deducirlo que me cuesta en ese tiempo la comida y solo me quedarán líquidos cada año 1660 reales y 740 que me dan los pollor. Este ha sido el resultado que

he tenido por muchos años consecutivos, mas he tenido que tomar las precauciones siguientes. No he guardado las gallinas mas que dos años, porque pasada esta edad ya ponen muy poco y he vendido las viejas despues de haverlas engordado: he hecho limpiar diariamente el gallinero, los ponedores y dormitorio: la comida se les ha dado exactamente dos veces cada dia a la misma hora; el agua de los bebedores ha sido siempre clara y limpia, renovandola en el verano varias veces al dia, y por ultimo he cuidado, que el gallinero este siempre cerrado para evitar la entrada de los vichos dañosa, y que los huevos se recojan diariamente. Para la cria de pollor no he puesto en mundo mas que las gallinas mas mansas, y muchas veces he sacado los pollor con las pavipollas, que son mas al proposito para el caso, que las gallinas, y he tenido especial cuidado de tener encerrados en un quarto los pollitos recién sacados, sin exponerlos a la lluvia ni al aire frio.

Los pavos necesitan mas cuidado, porque quando son chicos, se les hade tener en sitio caliente, sin dejarlos salir al aire, sino quando haga sol: se les hade dar un alimento fuerte como cañamon molido, linzo, u ortigas machacadas, en una especie de pasta que se hara con afrecho, agua caliente



y qualquiera de estas sustancias: Mucha personas le dan tambien de quando en quando algunos granos de pimienta luego que son un poco mas grandes, se les debe disminuir la cantidad de la pasta y acostumbrarlos al afrecho solo y al grano, cuidando que siempre tengan agua. Por este metodo cinquenta pavipollas me han dejado un producto anual de 3600 reales.

De cinquenta ocas o ansares he sacado tambien en cada año por beneficio de pluma, huevo y pollo 2400<sup>rs</sup>, pero para <sup>criar</sup> criar estos animales, es menester tener un local cerrado de un estanque o rio, y como hacen mucho daño á los patos, si se desea criar muchos, debe encerrarse en un prado cerrado y que este proximo al agua, de modo que no puedan salir, y alli se les llevarán las hojas de ensalada, de rabano, de navo, zanahoria, maiz &c, haciendo en el prado un tinglado, para que puedan estar al abrigo de la intemperie.

Aun no he hablado al. Del objeto mas productivo de una heredad, que son los palomos: todo el mundo sabe como se crían y se mantienen, á que lo agregaré solamente que tengo razones muy poderosas para preferir los palomos á los zuritos, aunque estos se burquen su alimento y

a los otros sea necesario mantenerlos: lo primero porque  
 los caseros son mucho mas fecundos, pues he observado que  
 un par de palomos caseros me ha dado ocho pares de crias,  
 mientras un par de zuritos me ha dado solo tres y lo segundo  
 porque siendo los caseros mucho mas corpulentos se venden  
 mas caros. Vea V. el calculo que he hecho y comprobado con la  
 experiencia de los gastos y productos de una y otra clase de pa-  
 lomos. Cien pares de palomos zuritos me han dado du-  
 rante un año trecientos pares de pichones, que he vendido á  
 dos reales cada par: me han producido pues 600 reales de que  
 distraidos 300 r. que he gastado para mantenerlos en el  
 invierno, me han quedado libres de gasto 300 r. En el  
 mismo año 100 pares de palomos caseros han criado 500  
 pares de pichones, que he vendido á 6 reales el par: el gasto  
 de la manutencion ha sido de 900 reales y he ganado re-  
 sultante 1600 reales, y como mi palomar tiene sobre  
 500 pares, el producto anual de estos animales ha sido  
 sobre 6000 reales.

Hagamos el resumen de lo que esto diferencia  
 en los artículos, que con tanta indiferencia miran los labradores  
 pueden producir segun lo he comprobado por la expe-



Viencia

300 gallinas — " 2400 r.

50 pavas — " 3600

100 patos y ansares, 2400

500 pajaros palomos — " 6000

Total " 14400 r.

Acaso he sido demasiado minucioso sobre estos artículos, pero disimulelo V.<sup>d</sup> por el buen deseo que me anima de estimular el zelo de los labradores, sobre estos ramos, que no encontrara' ninios ni despreciables el que quiera cultivarlos.

P. Todo lo que V.<sup>d</sup> me dice me conviene y me resta solo rogar a V. que me de algunas instrucciones sobre las abejas.

### Lecion 8.<sup>a</sup> De las abejas.

P. Con quanto dolor veo descuidado un ramo de agricultura tan precioso y tan lucrativo, que no exige casi capital alguno, que esta al alcance del rico como del pobre, y del que tiene campo y heredades como del que no las tiene! Sin trabajo y sin gasto y con solo algun cuidado puede el labrador sacar grandes ventajas de un animal, que le trae a su casa el bien que ha chupado en la de otro sin hacer mal alguno. Este cuidado consiste 1.<sup>o</sup> en colocar las colmenas en un sitio que

32

este al abrigo de los vientos de Norte y de Poniente. 2.<sup>o</sup> que los colchos sean bien proporcionados: 3.<sup>o</sup> que la colmena descante sobre una tabla redonda, que no toque al suelo, sino que se halle elevada de algunas pulgadas y sostenida por un solo pie de madera, en cuya circunferencia debe ponerse una cuerda de cerdas para que los insectos y caracoles no puedan acercarse del corcho. 4.<sup>o</sup> a' poner trampas cerca de las colmenas para coger los ratones, si se acercan de ellas. 5.<sup>o</sup> a' tener atencion con los enfambres en la estacion oportuna. 6.<sup>o</sup> a' no cortar los panales como se hace ordinariamente porque de este modo perecen muchas abejas. y quando se crea que los panales que estan en la parte inferior del corcho son defectuosos o' si las colmenas tienen mas de tres años, se trasvasaran a' otro corcho cuya operacion es muy facil por el metodo siguiente. Guorra V. un corcho vacio con una tapadera delgada atravesada con muchos agujeros y ponga en el mismo corcho algunas yerbas odoríferas, untandolas previamente con un poco de miel: este corcho se colocará derecho dejando en la parte superior la boca cubierta de la tapadera, y sobre esta misma tapadera se pondrá la colmena llenay la puntura de las dos colmenas se tapará con un paño untado de vino y de miel: puestas las



dos colmenas en esta disposicion se les hara dar una buelta  
de manera que la vacia quede encima y la llena debajo, que  
dando entre ambas las cubierta agujereada: inmediatamente  
las abejas se van al corcho superior y conocerá V. que ya han  
desalgado del corcho inferior que servia de colmena si dando  
algunos golpes despues de puesto el sol en el corcho <sup>q' estaba</sup> vacío, oye  
el susurro de las abejas; en este caso puede V. levantar con  
cuidado la nueva colmena para ponerla en su lugar y lle-  
varse la antrina a la casa para sacar la miel. Ha de  
observar V. que si las abejas tienen ~~la~~ simiente ~~que sirve~~  
~~para la procreacion~~ en la colmena, no las abandonarán hasta  
que hayan nacido las crías: esta simiente es una especie de  
huevo en el que las abejas ponen en los alveolos o casillas de  
los panales, que despues de algun tiempo se convierte en un  
gusano largo sin patas, y al cabo de quinze dias estos gusanos  
toman la forma de unas palomillas muy blancas, que despues  
de otros quinze dias mas rompen la peliula de los alveolos  
o casillas y salen bajo la figura perfecta de abejas y tan gorda  
como las viejas: estas nuevas crías reunidas forman lo  
q' llamamos en yambre. Una buena colmena da cada año

dos a tres enfambres de ocho a diez mil abejas, sin embargo  
que en las estaciones frías las operaciones que hemos ex-  
plicado son mas largas.

El enfambre salen de la colmena llevando a la  
cabeza la nueva Reyna para buscar donde alojarse. Quando  
esta se para todas la rodean y forman un peloton que  
tiene la figura de un pan de azucar. Entor mueren desde  
Abri a S.<sup>n</sup> Juan en que salen los enfambres, velará V. sobre  
las colmenas a fin de que aquellos no se extravien ni se  
pierdan, y a este proposito quando V. vea salir un enfambre  
dará V. algunos golpes con una llave sobre una sartén  
o otro utensilio de cobre; regularmente el enfambre se  
parará en uno de los arboles inmediatos y si asi no lo hiciera  
che V. un puñado de tierra en el aire o un poco de  
agua con las ramas de los arboles como si fuera un hisopo,  
como las abejas temen el agua se pararán al in-  
stante; tenga V. prevenido un colcho con algunas yerbas  
doríferas y alguna pequeña cantidad de miel, pongalo de-  
pues de la rama donde el enfambre se ha detenido y verá  
caer todas las abejas en la colmena. Seguidamente ponga V.



esta boca abajo sobre dos pedasos de maderade modo que  
el corcho no toque al suelo y despues de puesto el sol<sup>to</sup> trasla-  
dará V. al colmenar, poniendo la nueva colmenas en su  
lugar y lo mas lejos que permita el local de las otras de que  
procede el enfambre. Si alguna vez saliesen del enfambre  
a la vez, como suele suceder que los dos se reunen y se  
destruyen recíprocamente, para poder sacar provecho de  
ambos, parta V. en dos pedasos de alto a bajo una colmena,  
que sea mas ancha que las ordinarias; ciérrelas V. por el  
costado que queda abierto con una tabla delgada y ague-  
rreada, cuidando que los agujeros de la dos tablas caigan frente  
los unos de los otros, de manera que las dos medias colmenas  
~~comunicuen entre si.~~ tengan comunicacion por los dos agu-  
jeros. Una V. dichas dos mitades con una cuerda y recíbrala  
V. en ellas los dos enfambres reuniendo del mismo modo que  
V. obraría para recibir uno solo: verá V. que los enfambres  
se separaran y se colocará cada uno en su media colmena  
pasando por los agujeros; luego que así se haya verificado  
volviera V. a reunir los dos medias colmenas, cubra V. las  
tablas agujereadas con otras que no lo estén, y tendrá V. los

que las colmenas hechas.

Las colmenas deberán ser de corcho ó en su defecto de  
paja con su cubierta ó tapadera que debe ser móvil,  
esto es que pueda quitarse y ponerse y en la misma cubierta  
se deberá hacer un agujero pequeño, para que entre el  
aire en la colmena, quando haya necesidad, ó para introdu-  
cir el alimento quando las abejas no tienen que comer.

Que alimento puede darse à las abejas.

Un jarabe que se compone haciendo hervir una libra de  
miel en dos quartillos de agua, hasta que se ponga espeso  
como el arroyo, teniendo cuidado de escumarlo. Quando las  
abejas necesitan alimento se echa el jarabe en una  
botella hasta la mitad, se tapa el cuello de la botella con  
un lienzo claro y se le deja escurrir por el agujero que segun  
de dicho debe tener la cubierta de la ~~botella~~ colmena; el  
jarabe gotea poco à poco y las abejas lo reciben sin desper-  
diciar una gota.

Que producto pueden dar las abejas anualmente?

Observando el metodo que desp. al. indicado, una colmena  
siempre corto à valor de 80 reales cada una sera 8000 r. v.



produciran al. lo siguiente.

100 enjambres que redimo a 60 por los que puedan  
extraviarse, que vendidos a 40 r. hacen — 2400 r.  
Cada colmena producira al. 6 libras de miel  
unas con otras; tendra V. pues 600 libras que  
a 3 r. ven la libra valen — 1800.  
150 libras de cera a 6 r. cada una — 900  
Total — 5100 r.

### Seccion 9<sup>a</sup>

De los prados artificiales.

P. ¿Que podra V. decirme sobre los prados artificiales?

R. Ninguna materia mas interesante podia ocurrirnos para  
concluir nuestro dialogo: Los prados artificiales proporcionan  
al labrador muchos y buenos pastos con que criar sus  
ganados y a muy poca costa: y no solo en todos estos  
países donde encarecen los pastos naturales sino aun  
en aquellos en que abundan, porque la cria de ganado  
no solo es utilissima al labrador por el ademas de propor-  
cionar al labrador los prados artificiales influyen tan  
eficazmente en la bonificacion de las tierras, que ya acon-  
sejaria su establecimiento en los países, que tienen pastos  
suficientes y con mucha mas razon en aquellos en que por

Atta o ellos no pueden labradores dedicarse a la cría  
ganados ni por consecuencia beneficiar sus campos.

Muchas son las plantas de que puede hacerse uso en  
los prados artificiales, pero no queriendo dar al instrucciónes,  
que no sean seguras y comprobadas por la experiencia,  
me limitare a hablarle de la alfalfa, del trebol, y del pipi-  
gallo o' esparcillo. Estas tres plantas merecen la prefe-  
rencia sobre todas las demas por su buena calidad, la fuerz-  
a de su cultivo, la abundancia de sus productos y porque  
en todas partes se hallan tierras al proposito para ~~cri-~~  
ma u otrade las tres yerbas indicadas.  
Las alfalfas deben sembrarse en terrenos de buena  
calidad pero que no sean humedos. La esparcilla en tierras  
secan, aunque sean aridas, en cuetas o' collados y en tierras  
secan de ceneno contal que no sean humedas ni frias.  
El trebol epije tierras fuertes y de barro, aunque pueden  
tambien convenirle las ligeras y arenosas, siempre que sean  
un poco humedas.

En que tiempo deben sembrarse estos pastos?  
Muchos acostumbra sembrarlos en Agosto, pero yo  
prefiero el mes de Marzo, porque en Agosto no tiene la  
tierra bastante humedad para la vegetacion de estas plantas.



Yo he sembrado siempre mis prados artificiales con un  
tiempo húmedo, dando dos labores una antes del invierno  
y otra antes de sembrar, y entre las dos labores, he esterco-  
lado la tierra, quando me ha sido posible hacerlo y los  
productos me han resarcido bien este pequeño gasto. El  
yero es un excelente abono para los prados artificiales  
y particularmente para el trebol en las tierras pingues  
y fuertes, echándolo sobre la tierra como si fuese trigo  
se sembrase trigo. Esta operacion debe hacerse <sup>en el</sup> mes de  
Marzo siguiente al tiempo en que se sembró el trebol y  
se pueda echar una fanega de yero por cada fanega de  
tierra. Fungo V. la precaucion de lavar el trebol antes  
de sembrarlo con aceite y rebolberlo despues con ceniza.  
El trebol no dura mas que dos años y el dejarlo mas ti-  
empo en la tierra es perder el tiempo: por eso he aconse-  
jado al que si sigue el metodo de barbecho dividir las  
tierras en tres hojas, dejando una de barbecho cada tres  
años, ocupe con trebol la hoja que debia quedar vacia  
recogerá V. los pastos y la tierra quedará bonificada para  
la cosecha de trigo siguiente. Los ganados engordan  
mucho con este pasto, las vacas tienen Leche con abundancia.

de buena calidad, y tanto el trefol como la alfalfa, y las  
encilla tienen la apreciable ventaja de no chupar las sales  
de la tierra, pues al contrario se las conservan, y como ademá  
esto, segun es bien sabido, las cosechas de grano son mu-  
mas abundantes en las tierras que han venido de forasteros  
oficiales, me parece que ningun labrador debe dejar  
de establecerlos; pero se ha de tener especial cuidado en dar  
los pasto poco a poco al ganado, pues si se le da todo  
quisieran comer los animales, comieran tanto que el  
seria ser dañoso, y morir de indigestiones.

[illegible]

franquesa é imparcialidad, sui dejarme arrastrar por  
trampirude partido, de que todo hombre sensato debe  
Fome V. por suer ala experienca para deidm  
a continuar labrando segun los uso que hasta aqui  
obserbado o para adoptar las mejoras que le he propuesto  
savelas V. poco a poco sin obstinarse en las veyal



Victimas, pero sin creerme tampoco sobre mi palabra,  
Como todas las innovaciones que podran hallarse en esta  
lección son dictadas por la grande experiencia que tengo  
por las observaciones que he hecho con bastante atención  
y cuidado, es de esperar que serán acertadas y que V. y  
los demas que las adopten se alegrarán algun dia de  
haberlo hecho así, porque nada he aconsejado a V. que  
yo no haya comprobado y verificado ser útil repitiendo  
los ensayos <sup>durante</sup> por muchos años. Yo deseo que así sea y que  
este pequeño libro contribuya a la prosperidad de la agri-  
cultura y a que se continúen en este ramo las mejoras  
que son tan necesarias, a cuyo proposito no olvide  
V. ~~nunca~~ los tres principios muy esenciales que son, labrar  
bien, estercolar bien y dar a cada terreno el cultivo mas  
conveniente segun su calidad.

Coleccion de varias recetas economicas y remedios  
aprobados, que pueden ser utiles al Labrador

Receta para cocer sin mucho gasto de leña una cantidad  
considerable de raices para el mantenimiento del ganado

Hemos dicho, hablando de la cria del ganado vacuno, que las  
raices cocidas son un alimento, sano nutritivo y muy conve-  
niente para estos animales, y hemos recomendado sobre  
todas las demas raices el uso de la patata; pero como el co-  
cerlas por el metodo ordinario seria muy costoso en una  
medad donde hubiere un numero considerable de animales,  
aconsejamos al Labrador que adopte el siguiente

En un horno comun de ladrillo se pondra una caldera  
que tenga la capacidad de dos cubos de agua y una barrica  
resculada o sea sin fondo por uno u otro lado; en la parte que  
la barrica toca al horno, habra de tener una rejilla de madera  
que sea tan clara como sea posible, tanto que las raices no  
puedan caer por los agujeros a la caldera; ademas al rededor



De la barrica se hará un listonde ~~tierno~~ barro para que  
las junturas de la barrica con el horno esten bien tapadas.  
Todo así dispuesto, echese en la caldera cubo y medio de agua  
y hagasele hervir bien: las raíces se echarán en la barrica  
hasta llenarla <sup>esta</sup>, se tapará bien con una cubierta de mado.  
El vapor del agua hirviendo cocerá muy pronto las raíces  
y con muy poco gasto, economisándose por este medio, una  
caldera muy grande, leña, tiempo y agua. La barrica puede  
estar siempre en su lugar, respecto á que el agua de la caldera  
se consumirá toda ó casi toda y no hay necesidad de mover  
la caldera para vaciarla ni llenarla.

#### Metodo economico de hacer la Legia

Tomese una cantidad de agua suficiente para que pueda  
ponerse á remojar en ella la cantidad de ropa sucia que  
se ha de lavar. En esta agua se echará la ceniza necesaria  
para que haga como una Legia, y despues de haber meneado  
bien la ceniza en el agua, se le dejará reposar, y hasta que  
este clara, ~~en~~ y luego que lo este se vaciará en otra vaca  
la ropa sucia se dejará remojar durante doce horas en

le 38

esta legia y despues de este tiempo, pondrai ~~la~~ la ropa remojada  
en la misma barrica que sirve para coser las raices, u otro  
dispuerta en los mismos terminos, colocandola de manera que  
quedenda tres o quatro conductos que atravieren la barrica de  
alto a baxo, lo qual se hace muy facilmente poniendo tres  
palos derechos y encajados en los agujeros de la rejilla, antes  
de colocar la ropa, los mismos que se quitan despues que toda  
la ropa esta arreglada. Hecho todo esto haze se hervir el agua  
de la caldera con un poco de barrilla o ceniza buena, y de este  
hervi toda la noche sin cuidado, que por la mañana la legia  
esta concluida y no hay mas que hacer que enjabonar la ro-  
pa.

#### Metodo para salar la manteca.

La manteca fresca y recién hecha se ha de salar hasta que  
el agua quede clara; entonces de dos endos libras se entenderá  
sobre una mesa bien limpia con un rollo y se le echará un poco  
de sal molida bien menuda, se plegará y replegará tres o  
cuatro veces hasta que la sal se haya mezclado bien con la  
manteca, y se colocará en orsan de barro vidriadas bien lim-  
pias, apretandola bien para que no quede ningún vacío



echesele un poco de sal encima, cubrase la orsay con per-  
gamino y dejesse en un quarto fresco.

Para hacer queso economico con pastotas  
para los trabajadores.

Huyase locer al vapor del agua hirviendo una cantidad  
de pastotas, y despues de mondaday se amasarán en una qu-  
rentte una pasta bien fina; tomese cantidad igual de  
queso de leche, a la que no debe haberse quitado la nata  
se mezclaren bien, y sasonaràn con sal y pimienta, y des-  
pues se echará la masa en los moldes, y la que  
estará hecha.

Para destruir las orugas

En dos cueros de agua caliente, se disuelven dos libras  
de sabon blendo y se revolverá bien para que la disolución  
sea completa, y con un hisopo se rociarán con este agua  
los arboles y plantas que tengan las orugas y se verá que  
todas morirán casi al instante.

Almaciga para encotar la loza rota  
Despues de haber tortado unas quantas conchas de

otras, se majaran en un mortero de marbol y el polvo se  
 cerrará por un cedazo muy espeso; con el polvo cerrado y su-  
 ficiente cantidad de clara de huevo, se hará una colas con  
 la qual se untarán las junturas de las piezas rotas; despues  
 se unirán, y se les tendrá bien apretadas durante un  
 quarto de hora, al cabo de cuyo tiempo la almagia estará  
 bien seca y la pieza rota perfectamente compuesta. Si  
 fueren muchos los pedazos es menester unirlos uno a uno,  
 y hasta que los unos se vayan secando, no se pondrán  
 los otros. En el caso que la pieza rota sea de porcelana o  
 china puede substituirse a la concha tortada, la cual en  
 polvo bien menudo.

Para hacer la liga con que coger los pajaros.

En el tiempo del empuje del Acebo, tomese un pedazo, ~~la~~  
 que se arrojara  
 quese la cascara primera o corteza obscura, y mondese  
 la otra cascara hasta tocar el palo; esta segunda cascara  
 se debe majar y dejarla podrir en una olla; quando se  
 crea que ya está podrida, con las manos untadas de aceite  
 se desleirá en el agua hasta que parezca un unguento claro:



entonces se le deya en una olla y se le echa un poco de  
agua clara encimada, renovando el agua de tiempo en  
tiempo.

Para conservar ciertas yerbas en el invierno

Estas yerbas son la acedera, la acelya, la lechuga y la verdolaga. Cogidas en el mes de septiembre se les ha de espulgar  
limpiar y lavar y enjuagar. Se cocerá a parte la acedera y  
yo las otras yerbas en la misma agua: así hecho, se arroja  
el agua y todas las yerbas cocidas juntas se echarán de  
nuevo en la caldera con manteca de vaca y sal y se les deya  
a hervir un poco, reduciéndolas para que no se peguen.  
Se les apartará del fuego después de muy pocos herbos y  
se pondrán en orras de barro, echándoles por <sup>en</sup> cima un poco  
de manteca derretida, y bien cubiertas las orras se les  
colocará en un sitio fresco.

Para criar conejos.

Cada coneja debe tener su nido o madriguera y los machos  
deben estar separados entre si y separados de las conejas.

Dejese la coneja con el macho doce horas <sup>que es el</sup> tiempo suficiente para que quede preñada; despues se la separará y pondrá en su nido donde se le dará de comer afrecho, avena y yerba y paja fresca, sobre todo al fin del preñado: al cabo de un mes la coneja parirá y se le dejarán las crías un mes o seis semanas. Veinte dias despues del parto se le puede juntar con el conejo segun queda dicho. Los conejos no deben comerse hasta que tengan tres meses, y no se les debe dar de comer la yerba mojada, porque los hace morir.

### Para limpiar el molho del hierro.

Entregandolo con un paño mojado con aceite de tartaro.

### Para destruir los topos.

Se toman dos o tres docenas de huesos secos y se les hace hervir durante tres horas en ocho quartillos de legia; se parte cada hueso por la mitad y se pone en la topinera; los topos morirán indudablemente, pero es de observar que si en el mismo campo hubiere ratas y ratones o musgatos, estos se comerán los huesos antes que los topos y el remedio no producirá un efecto tan cierto si se no persigue antes á los ratones.



## Para preservar la ropa de la polilla

Para que la polilla no se introduzca en la ropa de lana, durante el verano, se debe esta doblar con cuidado, y entrevertido y vertido, y hade ponerse un pedacito de alcanfor liado en un poco de papá y colocar toda la ropa en un estante, guarda ropas o baul. Nunca se haya de usar la ropa, con exponerla al aire una hora se disipa el olor del alcanfor.

## Para encatar el trigo antes de sembrarlo.

En un poco de cal apagada en agua, se echará cantidad suficiente de orines de los establos, para que resulte un compuesto de gachas, con las que se encatará el trigo revolviendolo en el fondo dos dias antes de sembrarlo, a fin de que tenga tiempo de impregnarse de las sales de la cal y orines y de secarse.

Remedio aprobado para los males de estomago, dolores de cabeza y flores blancas de las mugeres.

Los Varrayon de aboto o pinabote de Rusia exprimen unos especiosos resina balsamicos, de la que se tomara una media cucharada, que

411

echará en agua hirviendo, como quien hiciera el té. Se toma  
matara en ayunas cada mañana y la cura es casi segura,  
según observó en Rusia el Sr. de San Salvador Embajador de  
Francia en aquella Corte, a cuyo zelo se debe el conocimiento  
de este remedio.

### Para curar los empínicos herpes.

Terrence Albayarde 2 onzas  
Alumbre. Onzas medias  
Sublime corrosivo 4 dracmas.  
Agua dos libras

Todas estas substancias se ponen en una botella de tres quar-  
tos. se menea bien repetidas veces durante seis a ocho minutos,  
sacando de quando en quando la botella para que salga el aire y  
este unguento, se moja bien un paño o lienzo, que se aplica  
sobre los herpes. Si picare demasiado el unguento se templará  
un poco de agua. Las costras deben caerse ellas mismas y  
de ponerse en cura, durante esta y aun después de concluida  
tomaban algunas aguas cocidas y otros refrescos y aun se va  
a purgar. El cardenal de Lugo denunciado de todo lo



facultad con este remedio

## Asima Saludable del Doctor Santa Catalina

Fomense, medio quartillo de cebadas, bien limpias y bien lavadas,  
imprimado de raíces de chicoria silvestre reciente y no añejas  
que se partirá en pedacitos, y todo se pondrá a hervir en  
doce quartillos de agua durante tres quartos de hora; al cabo de  
este tiempo se echará en el cocimiento media onza de cristal  
mineral y quatro onzas de miel, y se dejará todavía hervir me-  
dia hora mas. Se apartará despues del fuego y se colará por  
un lienzo. Todas las mañanas se deben tomar dos vasos en ayuno  
y no almorsarse hasta dos horas despues y por las tardes quatro  
horas despues de la comida se tomarán otros dos vasos. Esta bebida  
es un purgativo muy suave, que hace evacuar por la orina,  
descarga el pecho y la cabeza, expelle toda putrefacción, des-  
truye las calenturas y colicos y prepara para curar de los  
haipes y otras enfermedades cutaneas.

Remedio contra los males de garganta, equinancia,

ulceras en la boca

Fomenese 2 dracmas de Borrax en polvo

Onsay media de miel blanca

Las dos sustancias se ponen al fuego en un puchero vernizado, y se menearán bien hasta que se mezclen; en cuyo caso se echa la goma y se le echa media onza de jarabe de moras. El enfermo tomará una cucharadita cada hora.

Para curar los golpes, magulladuras, contusiones y desolladuras.

Tomese un puñado de yedra terrestre y con dos vasos de vino tinto, medio puñado de sal y un poco de migaja de pan blanco se hará hervir hasta que se haya una cataplasma y se aplicará bien caliente sobre la parte dolorida.

Aspirando <sup>o sorbiendo</sup> el jugo de la misma yedra por las narices se cura el dolor de la cabeza.

Para el panadizo

En un baño hecho con cuatro quartillos de agua <sup>caliente</sup>, una onza de extracto de Saturno y otra de aguardiente.



Se mete el dedo ~~en~~ malo, y se le entrega bien contra  
mano, durante una hora por la mañana y por la tarde  
y despues se pone sobre el grano una gacha hecha con  
leche y harina. Un baño De leyia de Salis de daruierito  
produce el mismo efecto

*Para las grietas delos pechos*

En un pedazo de raíz de Consuedda se hace un agujero  
como un dedo y se aplica al pezon: despues se machaca un  
pedazo de la misma raíz y se hace una especie de cataplasma  
que se pone sobre la grieta, teniendo cuidado de renovar la  
raíces porque se agrian con facilidad.

Paradas pecas enta cara

Las pieles desaparecen lavándolas dos veces al día con agua  
de freira plateada.

Para el romadizo fuerte de los niños

Fomenſe Do dracmas de garabe de adormidera blanca  
una onza de aceite de almendras dulces.  
una onza de ſucar candi en polvo  
y mecleſe todo bien en una ampolla: ſe dara a

V3  
niño de quando en quando la quarta parte de un  
charadas y concin pedacito de vegetal raspado se le dará  
chupar todo el día del mismo jarabe. Para que descanse  
noche se le dará antes de acostarlo una à dos dracmas  
de amapola.

Para curar la sarna de los canveros.

Se toma una caja de madera del mismo tamaño de un can-  
verero, y agujere con muchos agujeros chiquitos: al canverero  
se le pondrá una camisa de ules que lo tape todo  
excepto la cabeza, que deberá quedar al aire, y se le pondrá  
sobre la caja; la camisa será bastante larga para que cubra  
también casi toda la caja; debajo de la qual se pondrá un  
perillo con anfre y el humo penetrando igualmente todo  
el cuerpo del animal destruya la sarna. Todas veces que se  
haga la fumigación baste para curar el canverero.

El autor de este remedio curaba con seis camisas  
canveros al día, dejando ~~de~~ cada canverero una hora en la  
misma -

Para las mordeduras de las serpientes.  
Entregala parte mordida con aceite y se calienta



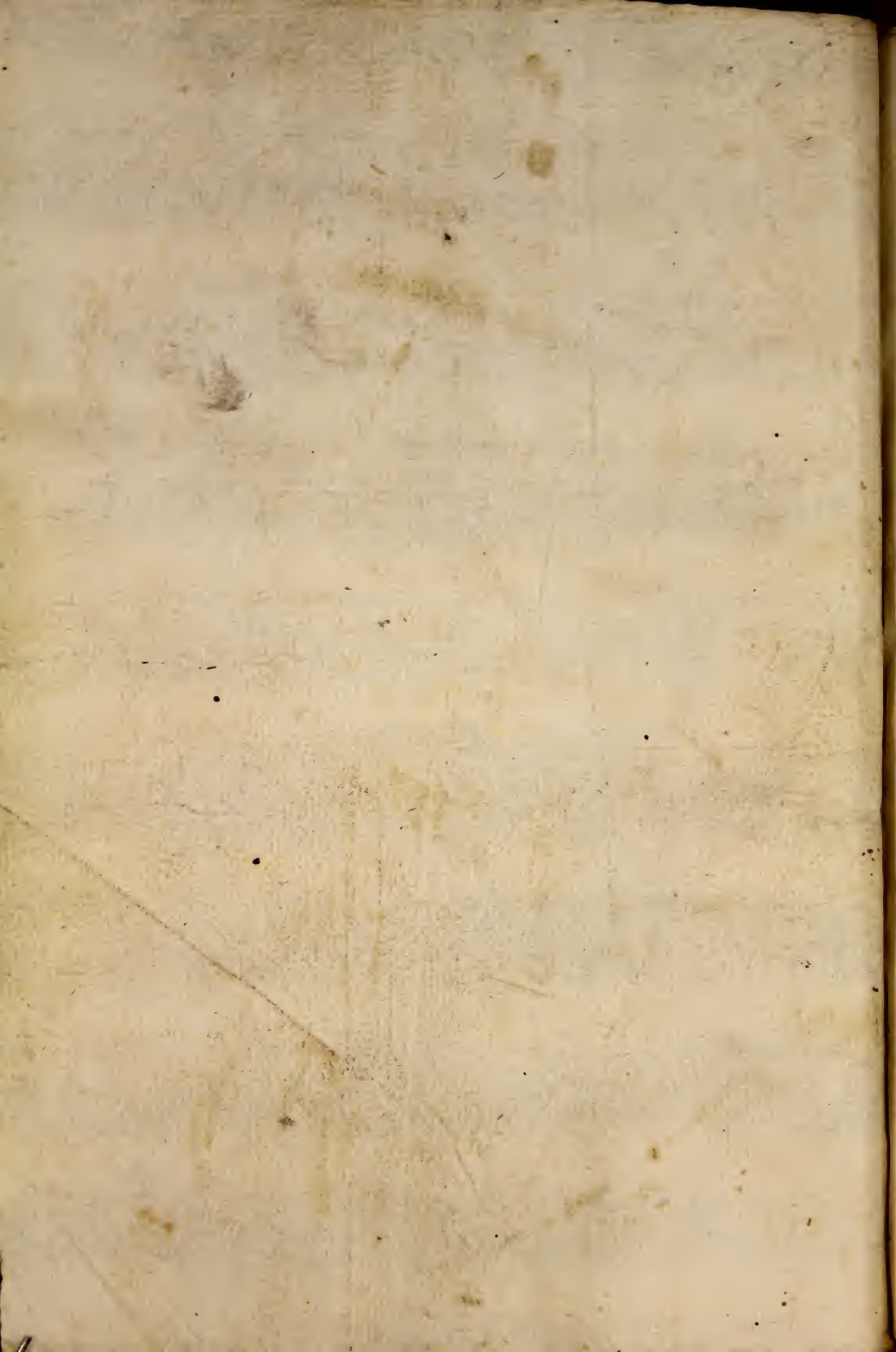
quando en quando.

Si la mordedura fuere de vibora es menester ha-  
cer una ligadura muy apretada mas arriba de la parte  
mordida y quemar la Nagueta con un hierro ardiendo

---

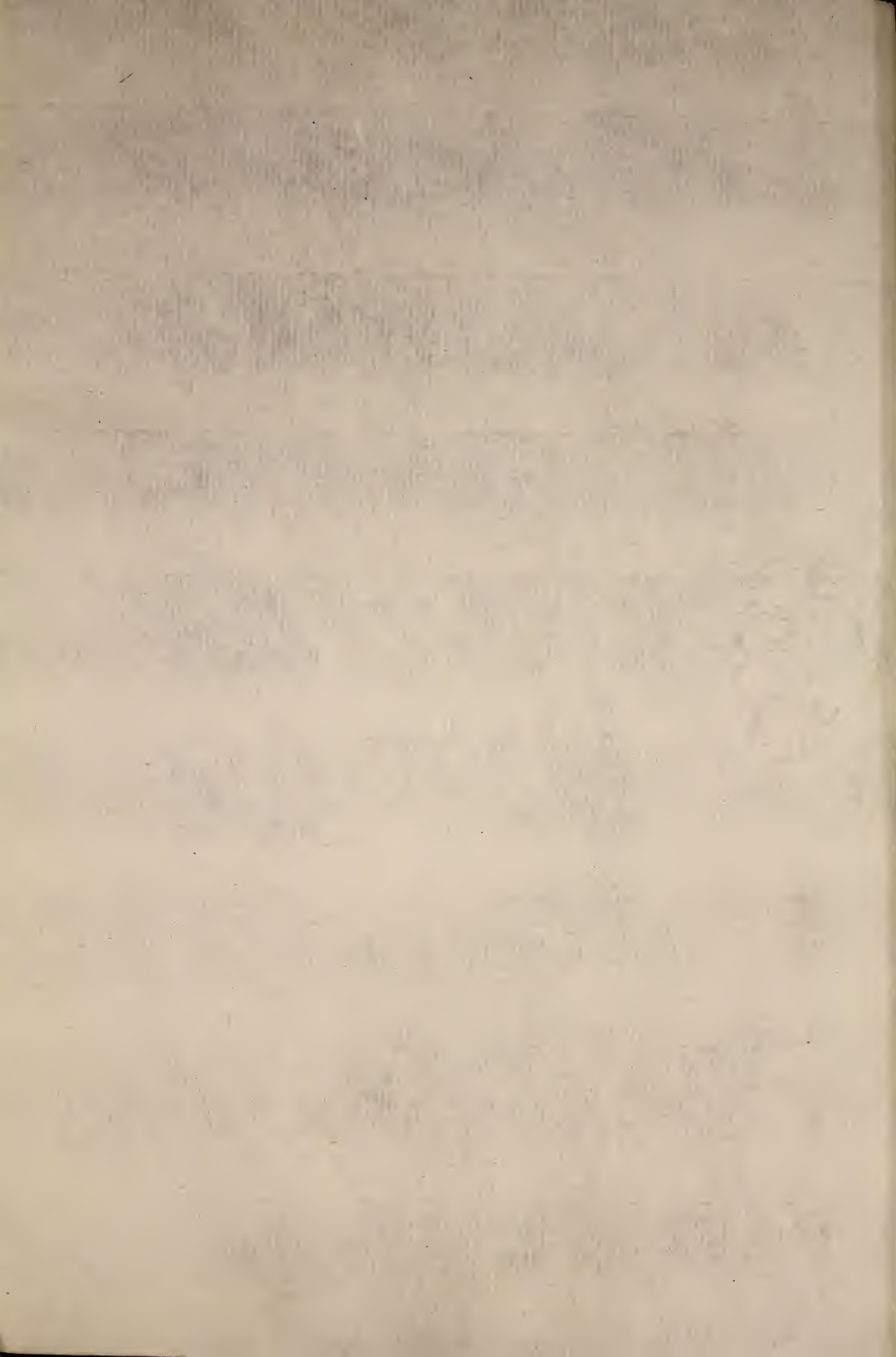






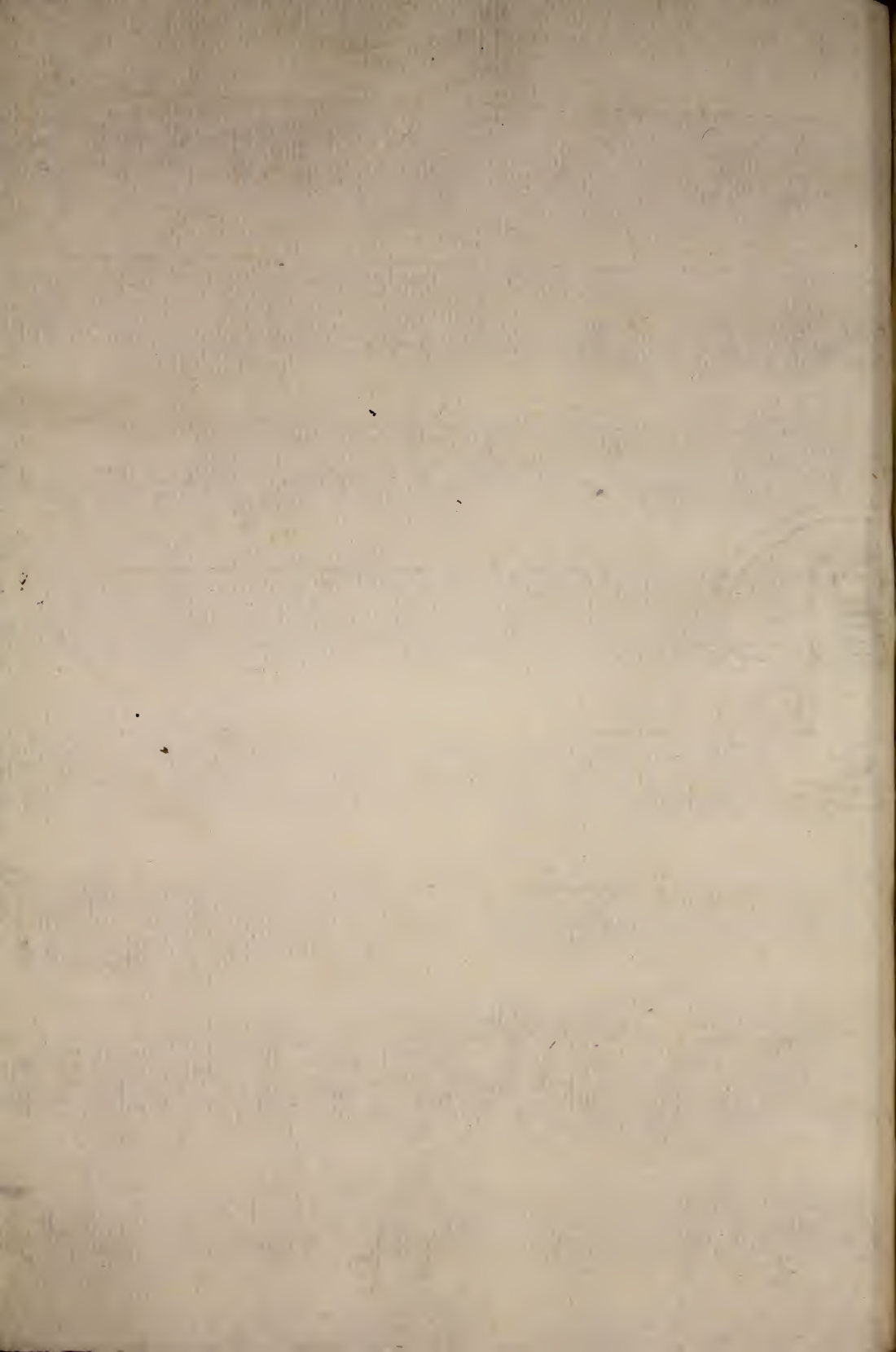












La Destilacion de los Vinos, ó el arte de extraer de ellos el principio espirituoso que los Quimicos llaman alcohol, y vulgarmente es conocido con los nombres de Aguardiente, ó de espinita de vino, segun sus grados de concentracion, es de un grande interes para todos los pueblos meridionales, á quienes favoreciendo la naturaleza con terrenos al proposito para cultivar la viña, les ha gratificado de un manantial fecundo en riqueza. Y mucho mas desde que por una parte se ha hecho tan comun el uso del Aguardiente como bebida, y por otra se consume tanta cantidad en los artes para disolver las resinas, componer los barnices, extraer los perfumes de las plantas, conservar los frutos, y otros varios usos. ¿Entre todas las naciones que cultivan este ramo de la agricultura ¿quien puede desconocer la posicion preeminente de la España, que debe á su clima los mejores Vinos de la Europa, y que los obtiene con menos gasto y mas abundancia? Sin embargo de ello, y á pesar de los grandes progresos que, con la aplicacion de las nuevas teorías quimicas, ha hecho el arte en la destilacion, la España está muy lejos de sacar de sus Vinos la venta



Jas que podría, y el exemplo de una nación ve-  
-cina, que mira como el primer ramo de su agri-  
-cultura, de su industria, y de su comercio los vinos, y  
los aguardientes, aunque haya encontrado algunos  
imitadores en algunas provincias de Cataluña,  
no ha excitado nuestro zelo de un modo bastante  
eficaz, para reformat el metodo vicioso con que se  
destila generalmente en España. Apenas hace cin-  
-co años, que habiendo faltado la cosecha en Francia  
proveyamos los Españoles casi todos los mercados  
de aquel Reyno. y los Almacenes de Marsella,  
Leon, Burdeos, Bruja, y Paris, estaban llenos de aguar-  
dientes y espíritus procedentes de las provincias de  
Cataluña, y Valencia, y con quanta pena el Guadi-  
dano zeloso del bien de su Patria, no ha visto que  
Agregados iguales hacian los extranjeros entre los  
aguardientes Franceses, y los de España una diferencia  
de diez, á quince por ciento en perjuicio de estos últi-  
mos, por razón de su mal gusto. No hace aun tem poco  
muchos años que los destiladores de Languedoc y de la  
Provença compraban en nuestras Cortes los aguardien-  
tes, para purificarlos en sus alambiques, y corri-  
giendoles en algun tanto los defectos que naciesen de  
nuestra destilacion viciosa, los revendian con  
grande beneficio de que nosotros nos privamos

por nuestra penosa recprossible y dolorosa Sena puer  
 una obra meritonia para la Patria el reunir me a otros  
 hombres zelosos del bien publico, que ya han abierto  
 esta Carrera, para explicar los vicios que se notan en  
 nuestro modo ordinario de destilar, proponer las mejo-  
 ras que han hecho, y pueden aun hacerse, y demostrar  
 la utilidad que estas deben procurarnos necessariamente.

## Capitulo 1º

### Historia Sucinta de la Destilacion

La destilacion, voz latina compuesta de la  
 particula *dis*, que significa Separacion, y de *stilla*  
 que significa caer gota a gota, es genericamente  
 hablando la operacion quimica, por la qual se separan  
 por medio del fuego las partes espirituosas, y volatiles,  
 que contienen las sustancias coloradas para este efec-  
 to en vasos Cerrados. Ignoramos la ocasion que dio  
 lugar a observar que el vino contenia un principio  
 alcoholico, y la epoca en que se le extrajo por pri-  
 mera vez. Juan Bautista Porta Napolitano en su  
 Tratado de Destilacion impreso en 1603. Lib. 8.º



Capit.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> Supone que varios labradores que se  
entretenian en observar los fenomenos de la fermen-  
tacion del mosto en las tinas, notaron que se exala-  
ban muchos vapores aquosos, y desecando reunirlos  
Colocaron sobre la boca de las mismas tinas, un  
Cañon de madera, y en su extremidad un Capitel  
con un Cañoncito lateral por donde se dirigian los  
vapores ya condensados por el friso que tocaba al  
Capitel; pero esta suposicion no se apoya en nin-  
gun documento historico, ni se acomoda con el  
principio casi reconocido de que los vapores de  
mosto no pueden producir alcohol segun Porta  
supone, por que el principio alcohólico no se  
desembuelve, ó por mejor decir no existe en el  
vino, sino despues que concluida la fermenta-  
cion ha dejado de ser mosto, y se ha convertido  
en vino, y así deve considerarse la asercion de Porta  
como una conjetura suya, y no como un hecho  
positivo que diere origen á la destilacion del vino.

Es de creer que los antiguos tenían algunas  
ideas del arte de la destilacion, respecto á que exala-  
ban el agua en vapores, y extraian la parte axo-  
manica de las plantas. Dioscorides medico de  
Anazarbes en Cilicia, que escribió en tiempo del

Imperador Menon dice, que para destilar la Pen  
na necesario recibir las particulas volatiles en lien  
ros colocados en la parte superior de la olla en que  
la Pen hervia. Los primeros navegantes del Archipie  
lago, para proveerse de agua dulce, hacian hervir  
el agua salada, y recogian los vapores en Esponjas  
puestas a este efecto sobre los vasos destilatorios,  
pero puede casi asegurarse que nunca contrage  
<sup>al vino</sup> sus ideas sobre la destilacion. ~~el vino~~. Asi  
lo afirma Jeronimo Rubec hablando de los Grie  
gos, y si los Romanos huvieran conocido la destila  
cion de los vinos, Plinio escritor del primer siglo  
de nuestra era, a quien debemos un tratado exce  
lente sobre la viña, su cultura, y el vino conde  
nado en todos los usos que pueden hacerse de el, ~~no~~  
~~dice con alguna sobre el aguardiente, de que sin~~  
 ~~duda~~ <sup>ciertamente del aguardiente</sup> hubiera hablado, si hubiere tenido algun cono  
cimiento de este licor. Galieno que escribio cien  
años despues no habla de la destilacion sino como  
de una operacion, por la qual se purificaban las  
materias, por eso entiende bajo el nombre de des  
tilacion, la filtracion, la sublimacion, y otras  
operaciones, que en nuestros dias se consideran



bajo relaciones distintas, y se ejecutan por aparatos diferentes. Si Hermes escritor antiquísimo que trata en la piedra filosofal, e indica algunas ideas sobre la destilación, ni Rasis, conocido bajo el nombre de Almazon, que en el siglo diez escribió sobre la manera de hacer el Aceyte de Rosas, ni Albucasis, tambien arabe, Medico muy distinguido que escribia en el año de 1085, en tiempo del Imperador Enrique 5.<sup>o</sup> hablan de la destilación sino para el objeto de obtener el agua de Rosas en los mismos terminos, y para el mismo uso que Nicandro Medico Griego habian empleado las voces alambique y destilación 110, años antes de cuando era vulgar.

Como las voces alambique y alcohol se derivan del arabe, y que esta nacion se ha ocupado en todos tiempos en la extracción de los aromas, se cree generalmente que de ellos se le dieron los primeros pasos, que ha hecho el arte en la destilación; pero segun la opinion del celebre Berquisan en su obra opuscula, phisica, et chimica. f.<sup>o</sup> 4.<sup>ta</sup> p. 82, edición de Lapsie en 1787, no se halla indicio alguno sobre la destilación de

50

vinos en los autores que han escrito en los 50<sup>os</sup>  
primeros siglos despues de la creacion.

Raymundo Lulle, que vivia en el Siglo 13<sup>o</sup>,  
es el que mas habla en todas sus obras de una pre-  
paracion de aguardiente, que el llama quinta  
esencia y que dice (hablando en el estilo que le  
atraxo el sobre-nombre de filosofo iluminado,  
ser una emanacion de la diurnidad, que el cria-  
dor, viendo el genero humano decaido, le habia  
concedido para regenerarlo, y añade que para  
obtenerla <sup>se</sup> ~~se~~ ~~utiliza~~ el vino repetidas veces al  
Calor del Asnircol. En su obra titulada Testamentum  
novissimum pag. 2<sup>a</sup> edicion de Strasburgo año  
de 1575<sup>o</sup> nos dice que se empleaban siete reci-  
paciones para extraer el alcohol puro, aunque  
tres bastaban para obtenerlo en estado de poderlo  
inflamar sin dejar residuo alguno. El mismo  
autor nos dice que se servia el alcohol, para  
extraer el aguardiente, y Basilio Valentin en el  
Siglo 14<sup>o</sup> propuso la cal viva para este mismo  
objeto. Arnaldo de Villanova Contemporaneo  
y maestro de <sup>Raymundo</sup> ~~de~~ Lulle habla mucho de aguardiente  
en su obra Tractatus de vino Lyon 1486, y aunque



no ha sido el inventor de la destilacion de vinos  
como equivocadamente lo han dicho algunos  
escritores franceses, y otros españoles, no se le  
puede disputar la gloria de haber hecho aplica-  
ciones muy oportunas de vino natural, del  
Compuesto, y del Aguardiente.



En el Siglo 15. encontramos un  
tratado de conficienda aguardiente escrito por el  
Savonarole en que nos explica con bastante proli-  
gidad el metodo que se observaba en aquel tiempo pa-  
ra destilar. Dice que el vino se colocaba en una  
Caldera de metal, tapada con un cañon, y este se  
cubria de agua fria, para que recibiese los vapo-  
res, que condensados chorreaban en un recipiente.  
El mismo Savonarole observa que todos los  
destiladores procuraban colocar sus establecimientos  
cerca de una corriente de agua para tener siempre  
a mano toda el agua fria necesaria, y q.<sup>da</sup> emplea-  
ban para embaxar las punturas del alambique  
el buten compuesto de al y blanco de huevo, o el  
de cola de hanina, y papel, añade que otros usa-  
ban de curcubetas, o vasos destilatorios de vidrio  
para extraer el aguardiente, y que refrescaban  
los Capiteles cubriendolos con lienzos mojados.  
En el Cap.<sup>o</sup> 5.<sup>o</sup> aconseja el uso de capiteles

grandes, a fin de que los vapores estuviesen mas  
divididos, y recibieren la impresion en la agua en una  
superficie mayor: tambien recomienda que el cuello  
de comunicacion entre la caldera y el Capitel fuere  
muy elevado refiriendo sobre ello, que uno de sus  
amigos habia situado la caldera en el patio de su  
Casa, y el Capitel en el tejado.

Para apreciar los grados de  
fuerza del aguardiente indica los medios siguientes:  
1.º aplicar al fuego un lienzo empapado en  
este licor, y si la flama del aguardiente quemaba  
enteramente el lienzo, estaba probada su calidad  
superior: 2.º hechar en el aguardiente algunas  
gotas de aceite, y graduarse su fuerza por la mayor  
o menor profundidad a que el aceite se precipita  
y por ultimo concluye Savonvole manifestando  
todas las virtudes que tiene el aguardiente, y los  
medios para combinarlo con los aromas de la  
plantas.

Gerónimo Rubée, que ya hemos citado, en su  
tratado de distillatione, pag 2.ª, C. 2.ª, Paris 1768,  
nos refiere dos procedimientos, muy curiosos, que  
dice haber encontrado en unas obras antiguas  
para destilar: El 1.º Consiste en recibir los vapo



nes en tubos largos, y torcidos bañados en  
agua fria: El 2.<sup>o</sup> en colocar sobre la caldera  
un capitel de vidrio, con un pico, ó Cañon lue-  
ral. Es digno de notarse que Driben prefirió  
los tubos largos, y contorneados, por que con sola  
una destilacion daban un alcohol muy puro  
que no podia obtenerse por los otros alambi-  
ques, sino por medio de destilaciones repetidas.  
 D.<sup>o</sup> Juan Bautista Ponce que escribió a fi-  
nes del siglo 16.<sup>o</sup> publicó un tratado de distilla-  
tionibus en que considerando esta operacion en  
todas sus uplicaciones, y contraidas á todas las  
sustancias que pueden destilarse, nos dá la des-  
cripcion de varios alambiques, por medio de  
los quales puede extraerse el alcohol del vino  
en todos los grados conocidos. El 1.<sup>o</sup> de estos alam-  
biques consiste en un tubo contorneado en ser-  
pentina que se coloca sobre la caldera. El 2.<sup>o</sup>  
se compone de ocho, ó mas capiteles, puen-  
tos unos sobre los otros, y agujerados lateral-  
mente para adaptarse otros tantos picos

que debían comunicar con un recipiente  
 y nos obtraxa que el motivo de obtenerse por  
 estos medios el alcohol, <sup>o</sup> todos los grados que se  
 desear, ~~es~~, es que las partes aguosas se  
 condensan en la parte inferior del alambique  
 y que las espirituosas se elevan a la parte  
 superior, y así nos descubre el principio a  
 cuya aplicación debe la destilación los grandes  
 progresos que ha hecho en el siglo 19.

Nicolas Lefebvre publicó  
 en 1693, la descripción de un alambique pro-  
 pio para destilar el vino, y obtener <sup>el alcohol a</sup> los grados  
~~que se quisiera~~ <sup>que se quisiera</sup>. Este  
 alambique se compone de un cañon largo forma-  
 do de muchas piezas embutidas las unas en las  
 otras en forma de zigzaga. Este cañon toca por  
 un extremo a la caldera, y por la otra a una  
 pitel, cuyo pico conduce los vapores a una  
 alargadera, que atravesaba una barnica llena  
 de agua fría, en donde los vapores se conden-  
 san, y se dexan en el recipiente

El Dr. Arnaldo de



Leon en su introduccion a la quimica, &  
a la verdadera fisica impreso en 1694 en  
Leon <sup>de reynbuelle</sup> ~~no da~~ principios muy utiles sobre la  
forma y los honnos, la composicion y la  
~~forma~~ <sup>luten</sup> la manera de conducir el fuego, la  
Calcinacion, y la destilacion, que el llama  
una sublimacion humeda. Aconseja el uso  
de las Calderas aplanadas como proprias  
para facilitar la evaporacion: habla de la  
comberacion del aguardiente en espiritu de  
vino, por medio de destilaciones repetidas,  
o por una destilacion al baño maria que  
hoy usamos para destilar las sustancias, cuyas  
partes espirituosas se desprenden a una tem-  
peratura mas baja q. la del agua caliente.

Juan Rodolfo Glauber en el Libro intitulado  
Descriptio artis distillatoris novae impreso en  
~~Amsterdan~~ <sup>Amsterdam</sup> en 1643, ~~no da~~ conocimiento de  
varios alambiques en que se enqientra el  
origen de muchos procederes que se han per-  
feccionado en nuestros tiempos. El uno consiste  
en conducir los vapores que se desprenden

53

En la destilacion aun bazo bañad en agua  
fria; haer pasar los no condensados en este  
primer bazo, aun segundo bazo por medio de  
un Cañon encorvado, repetir la misma opera-  
cion de Segundo bazo aun tercero, y asi sub-  
cesivamente hasta completar la condensacion,  
Como es un principio evidente que los vapores  
aguosos son los primeros que se condensan,  
y que los mas espirituosos son los que tardan  
mas a condensarse, resulta que por el alamb-  
rique de Haber los vapores condensados en cada  
bazo deben ser de una fuerza diferente, y q.  
esta debe ser relativa al numero de bazos conden-  
sadores, por donde los vapores hayan pasado, asi  
es que el liquido condensado en el primer bazo  
debe ser el mas Ajo, y el del ultimo bazo el  
mas fuerte. El Segundo Alambique de Haber  
es sumamente ingenioso, y ~~se~~ descubre  
baxos principios que pueden aplicarse con  
mucha ventaja a la destilacion. Una Retorta  
de cobre debe estar colocada sobre un horno, y el  
pico de esta Retorta ha de entrar cerca



el fondo en un tonel lleno de la mate-  
ria que deben destilarse <sup>el</sup> y que debe estar  
cerrado por ambos fondos: un cañon que  
sale en la parte mas elevada del tonel  
va á embutirse <sup>en</sup> el orificio de otro ca-  
non contorneado parecido á las Serpentinias  
que se usan actualmente, y que debe estar  
puesto en otro tonel lleno de agua. El uso de  
este alambique es bien sencillo: el vino  
que se halla en el primer tonel, se derrama  
en la retorta donde se calienta, y como todo  
liquido caliente es muy ligero que cuando  
esta frio, luego que el vino derramado en  
la retorta hierbe, se eleva, y va á buscar  
la parte mas fria del alambique que  
es el fondo superior del tonel, y es reem-  
plazado por otra cantidad de vino, cuya  
operacion se repite hasta que la destilacion  
esta concluida.

En este alambique hallamos un  
medio muy sencillo de operar sobre una

grande cantidad de liquido con muy poco combustible, y vemos ya el uso aunque imperfecto de los Cañones conorneados, que obligando los vapores a <sup>1.ª</sup>traversear un espacio mucho mas largo, facilita la condensacion. Glauber aplicó este mismo metodo para Calentar los baños.

Felipe Santiago Saches en un Libro impreso en Leipzig en 1665, bajo el título de vinis vinifere quique partium consideratio 2.ª nos ha desde un tratado completo y precioso sobre el cultivo de la viña, la naturaleza de los terrenos, los climas, y las exposiciones que le combienen, el modo de hacer el vino, la uigilancia de varias naciones sobre esta parte de la agricultura, las diferencias de los usos adaptados en cada una de ellas para esos objetos, y para la destilacion de los vinos, y en el Capitulo ultimo dice, que los antiguos tenían muchos modos para destilarlos, los cuales consistian, ó en extraer el alcohol por medio de una Calor moderada, ó en absorver el agua del vino por el alumbre torado, ó poniendo lienços bien gruesos mojados sobre la caldera, ó cubriendo de



yelo el Capitel de alambique, para que no pasen mas que los vapores muy sutiles, o en fin poniendo en la Caldera un cuello muy largo.

Moires Charas en su *Pharmacia* describe la imprenta en 1676, describe los alambiques de Nicolas Lefevre de que hemos hecho mencion, y propone varias connexiones para perfeccionarlos y entre otras la de bañar el Capitel con agua fuice Marchusen en sus elementos de Quimica impresos en 1713, y Schrove en los que se imprimieron en 1733, dan la descripcion de muchos alambiques propios para extraer el alcohol puro, pero todos estos alambiques estan establecidos bajo el principio, que haciendo pasar los vapores por cañones muy largos se desprenden poco a poco alas partes aguosas y se condensa el espissimo del vino mas ligero y mas puro.

Posteriormente se han publicado diferentes tratados sobre la Destilacion: se han propuesto diferentes mejoras en la forma de los vasos destilatorios, entre las cuales son las mas notables las que proprias al

Señor ingeniero Yngeniero de Puente, y Calza-  
das de Arroyutema a la Sociedad en agricul-  
tura de Simoges en 1767. y las que en 1771  
presentaron a la Sociedad en emulation de  
los Artes de Paris el famoso Químico Mr.  
Beaumont, y Mr. Etienne Pior el orden  
de Alatta, y aunque estas memorias contienen  
varias ideas ventajosas a la destilacion, todas  
han sido parciales, y los Químicos se han dedi-  
cado a modificar las formas, y los vasos des-  
tilatorios, ~~que formas~~ y han perdido de vista  
el principio luminoso ya indicado por los  
antiguos, que graduándose el orden progresivo  
de la condensacion en las partes aqueas ~~de las~~  
hasta hoy invariables podía  
~~estas cosas, y~~ obtenerse el alcohol en su ma-  
yor pureza por medio de una sola destilacion

Capitulo 2º

Estado de la destilacion al fin del siglo 18º

El Alambique generalmente adoptada p<sup>a</sup>  
la destilacion en los ultimos años al siglo  
pasado y primero del corriente consta de



Tres piezas de cobre; una caldera de figura circular de cabida de quaxema arrobas poco mas, o menos, cuyo diametro en la parte superior disminuye progresivamente hasta quedar reducido el del orificio a cinco palmos: un Capitel que encaja en el ultimo orificio, y por un Cañon lateral comunica con la Serpentina, o sea otro Cañon contorneado en helice con tres, o quatro bueltas colocada en un tonel lleno de agua fria, en el qual se verifica la Condensacion de los vapores alcoholicos. El aguardiente extraido con este alambique, es el que se conoce comunmente por prueba de Holanda, cuyo nombre se le da, por que los Holandeses que hacian exclusivamente el Comercio de Aguardientes, los compraban en Francia y España, y trabajandolos de nuevo, no se sabe por que medio, aumentaban su fuerza hasta darle diez y ocho, a diez y nueve grados, y los revendian en las Indias, y como quando

el comercio Español y Frances, imperará, a tra-  
tar directamente con los consumidores, estos  
exigian que los aguardientes, fuesen en la  
misma fuerza que los que vendian los  
Holandeses, se les dió el título de aguardiente  
prueba de Holanda.

La simplicidad y comodidad de  
Este aparato, dió un motivo á que su uso,  
se extendiera rapidamente entre todos los  
destiladores, y en España casi no se conoce otro,  
pero sus defectos son grandes, y numerosos.

1.<sup>o</sup> Los vapores que se desprenden del vino en la  
Caldera, van todos á la Serpentina donde  
se condensan todos reunidos, de manera que  
como en estos vapores se hallan mezclados  
los alcoholicos y los aguosos, el liquido que  
resulta en la Condensacion retiene todas las  
partes aguosas, el aguardiente es necesa-  
riamente flojo, y no puede concentrarse  
sino con destilaciones repetidas.

2.<sup>o</sup> Se desperdicia mucho alcohol, por que el



agua que debe condensar los vapores se calienta muy pronto de que resulta que la condensacion no puede ser completa y una grande cantidad de vapores se exalan sin poderla aprovechar.

3.º Como segun hemos dicho todo los vapores que se desprenden de la Caldera pasan inmediatamente a la serpentina donde se condensan, es necesario mantener el fuego en estado de no evaporar mas que las partes alcoholicas, y si el fuego por casualidad es mas fuerte, se desprende del vino al instante una cantidad considerable de fluido aguoso y el aguardiente resulta muy flojo; es pues necesario conducir el fuego con un cuidado y uniformidad casi siempre dificiles.

4.º La misma dificultad de mantener durante la destilacion un mismo grado de calor, y la de extraer todo el alcohol

sin forrar muchas veces el fuego, hace que el  
Agua ardiente destilado por los alambiques or-  
dinarios tienen casi siempre un gusto em-  
piremático muy desagradable al paladar.  
Aunque a todo ello la mala disposicion  
de los hornos, y la de las calderas; aquellos  
consumen mucha leña inutilmente, y la  
forma de las calderas es muy poco favo-  
rable a la evaporacion.

El Sr. Conde Chapital propuso  
para corregir alguno de esos defectos,  
que las Calderas fuesen mucho mas an-  
chas y menos altas, a fin que presentando  
el liquido una superficie mas grande, la  
evaporacion fuese mas facil: que el Chapitel  
estubiese cubierto de un baño de agua fria  
para que condensandose en él, las partes  
aquosas, <sup>y oleosas</sup> gotasen en la caldera: que la Ser-  
pentina tubiese mas bueltas para que la  
condensacion fuese mas completa, y por ulti-  
mo que los toneles en donde se pone el



agua fria fuesen mayores, para que conte-  
niendo una masa de agua mas considera-  
ble, era no se calentase tan pronto.

Estas mejoras aunque contribuyeron  
a corregir algunos defectos de los alambi-  
ques, y por eso fueron adoptadas en muchos  
países, estaban muy lejos de la perfeccion  
a que el recomendable Eduardo Adam habia  
elevado la destilacion estableciendola bajo  
principios diferentes.

### Capit. 3.º Nueva forma de destilar

El aparato de Woutf de que se usa en la  
Química para la transmision de los gases, com-  
puesto de dos, tres, o mas frascos con dos  
agujeros cada uno, a que se adaptan otros  
tantos tubos encorbados sugirió a Eduardo  
Adam la idea de contraer este mismo meca-  
nismo a la destilacion, y el ecocimiento de  
que los vapores acuosos se condensan  
a una temperatura mas alta que los alcoho-

58  
-licos le sirvió para perfeccionar su intento.  
Veamos el uso que hizo de ambas ideas.  
Con semejanza al aparato de Stouff,  
imagino que los vapores que se despres-  
dian en la Caldera donde está el vino  
hirviendo, podian por medio de un cañon  
de cobre transmittirse a otro vaso lleno de  
una nueva cantidad de vino, la qual  
podria hervir con el calor de los vapores  
recividos de la primera Caldera, y que  
asi sucesivamente podria repetirse la mis-  
ma operacion en tres quatro, o mayor  
y multiplicarse la destilacion sin otro fuego  
que el de la primera Caldera. Por este medio  
halló Adan tres grandes ventajas: la pri-  
mera, economia del combustible, pues con un  
solo fuego hierben tres, o mas vasos, y la  
evaporacion se hace en todos ellos: Segunda,  
que el aguardiente no puede en caso alguno  
tener el gusto de quemado, respecto a que el  
vino no está en contacto con el fuego.



Exceso mucha economia en el tiempo y en la  
mano de obra, pues un mismo hombre en  
que ~~ciudad~~ <sup>ciudad</sup> ~~de~~ <sup>que</sup> ~~un~~ <sup>que</sup> ~~solo~~ <sup>un</sup> ~~horno~~ <sup>horno</sup>, hacia destilar tres, o  
cuatro vasos a la vez.

Pero <sup>por grande q' sea la</sup> ~~qualquiera~~ <sup>atencion</sup> que se  
deba a estas grandes mejoras, es mucho  
mas esencial y mas considerable la de  
obtener por la aplicacion del segundo  
principio explicado, el alcohol en toda su  
pureza por una sola destilacion. Hagamos  
pasar Dijo Adan los vapores alcoholicos que  
salen de la ultima caldera ~~en~~ <sup>por</sup> otros vasos que  
se hallen bañados en agua fria: los vapores  
aquellos se condensan, y yo las hare caer  
de ~~nuevo~~ <sup>nuevo</sup> en la caldera para redestilarlas, mien-  
tras que los vapores mas espirituosos que  
exigen una temperatura mas fria para  
ala Serpentina donde se condensaran.

Para aplicacion de esta sabida  
doctrina fundada en principios positivos  
establecio un Cañon que comunicase <sup>desde</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~

la parte superior es la ultima caldera a un condensador esferico submergido en un cajon de agua fria, donde los vapores acuosos proceden de la misma caldera, que han pasado al condensador por dho cañon se convierten en liquido, y buelben por otro cañon puesto en la parte inferior del condensador a la caldera, donde se destilan de nuevo, y los vapores alcoholicos, que no se han condensado en el primer vaso, pasan a otro segundo, a un tercero, y aun quanto donde van depurando las partes menos espirituosas, hasta que las mas puras en quientran en la serpentina una temperatura mas baja, que las condensa, produciendo un alcohol sumamente puro.

Es bien facil de concebir, que los vapores condensados en cada condensador, deben ser de una fuerza diferente, y que en su consecuencia es muy facil extraer el aguardiente mas, o menos espirituoso a gusto del destilador desde la prueba de Holanda, hasta el espiritu de vino rectificado.

Tales son los principios sobre que esta fundado el nuevo alambique de Eduardo Adam, y tal es el mecanismo de la destilacion segun ellos, pero aun establecio este otras mejores secundarias, para la mayor facilidad de la operacion, y por medio



de Cañones y Camillas, dirigen, quando se surge conveniente, los vapores a una serpentina pequeña de ensayo para conocer los grados del liquido, que se destila.  
2.<sup>o</sup> Entre los condensadores y la Serpentina que esta en el tonel de agua fria, hay otra serpentina puesta en otro tonel, que debe llenarse de vino, cuyo liquido se calienta por los vapores que atraviesan la serpentina, y de aqui resultan tres ventajas 1.<sup>a</sup> Calentar una gran cantidad de vino, sin quemar y sin perder tiempo. 2.<sup>a</sup> de economizar el agua, y la 3.<sup>a</sup> que quando los vapores llegan a la segunda serpentina, sale el liquido absolutamente frio, evitando asi todo desperdicio.

Para convencerse de los inmensos progresos, que la destilacion ha hecho con este descubrimiento, y las grandes utilidades que pueden sacar de aqui, para los destiladores, nos parece oportuno presentar el adjunto estado comparativo de los productos de igual cantidad de vino, destilados por los alambiques antiguos, y por el de Adam, o lo que es lo mismo del costo de una pipa de agua dulce, y otra de espiritus  $\frac{3}{6}$  destilado por un

y otro metodo, segun las experiencias hechas en <sup>60</sup>  
Mompeller en 1801

Estado comparativo del lotto de mas bota de aguardiente prueba  
de holanda, o sea a 19 grados del areometro de Cartier, a la tempe-  
ratura de diez grados del termometro de Reaumur suponiendo ser la  
cubida de ochenta vetras, que es la ordinaria en el Languedoc (1)

Lotto de la bota de aguardiente.

Destilando por los antiguos alambiques =

400. vetras de vino a cien francos el muid que contiene no-	
venta vetras,	Fr. 444 44
501. libras de carbon de piedra a un franco cincuenta	
centimos, o sean seis reales de vellon cada 88 libras,	8 95.
dos jornales de un hombre a dos francos cincuenta	
centimos q <sup>e</sup> son diez reales	5
	<hr/>
	Total „ 458 „ 39.

Los quales equivalen a 1833 reales 21 mrs vellon -

Lotto de la misma bota.

Destilando por el alambique de Adam „

334 vetras de vino de la misma cantidad de aguardiente	
de igual fuerza, que las 400 q <sup>e</sup> serian necesarias des-	
tilando por los antiguos alambiques y a 100 <sup>l</sup> . valen	Fr. 371. 55
307. libras de carbon q <sup>e</sup> son suficientes p <sup>a</sup> esta destilacion „	5. 42.
medio jornal del destilador	1. 25
	<hr/>
	Total. Fr. 377. 78

Equivalen a 1555 v. 4 mrs vellon -

Resultado.

Lotto por los antiguos alambiques	„ 458. 39.
Id por el nuevo aparato	„ 377. 78.
	<hr/>
	„ 80. 61 <sup>c</sup>

Equivalen a 322 v. 17 mrs. Beneficio „

(1) La vetra tiene por aproximacion de catorce a quince cuartillos  
cantellanos



Estado comparativo del costo de una botada espiritu  $3/6$  a  
 33 grados del arcometro de lartier, a la temperatura de 10 del ter-  
 mometro de Accumur, suponiendola de cabida de 80 vetras.

Costo de dha botada destilandose por los antiguos alambiques.

Para obtener las 80 vetras de  $3/6$ , se necesitan 702  
 vetras de vino, y tres destilaciones: la primera  
 produce aguadiente probada de holanda: por medio  
 de la segunda se convierte en  $3/5$  y la tercera en  
 fin de por resultado las  $3/6$ : Las citadas 702 vetras  
 de vino a 100 francos el muid, cuestan Fr. 780

Las tres destilaciones no pueden hacerse sin con-  
 sumir 1822 libras de carbón de piedra: su valor  
 a 1<sup>ra</sup> 40,8

32. 50

Quatro jornales al precio indicado

10

Total.

822. 50

Que equivalen a 3290 reales vellon

Costo de la misma botada destilandose por el nuevo aparato.

Con 602 vetras de vino se obtienen las mismas 80.  
 vetras de  $3/6$  y estas a 100 f. valen

668. 88

Para la única destilación, q<sup>da</sup> debe hacerse con ban-  
 tante 827 libras carbón de piedra q<sup>da</sup> valen ..

14. 78

Un jornal es suficiente, q<sup>da</sup> cuesta

2 50

Que equivalen a 2744 v. y 17 mrs.

Fr. 686. 13

Resultado

Costo de la destilación por los antiguos alambiques.

822. 50

Y por el nuevo aparato

686. 12

Beneficio

136. 37

Que equivalen a 545 v. y 17 mrs vellon

(3)  
En vista de resultados tan venenosos que no podían  
creerse, sino estuviesen comprobados por escandallos fidedignos  
autorizados por la presencia judicial  
~~de un jurado~~ <sup>de un jurado</sup>; ¡quán justo no es, que la  
denunciación fije la atención del Gobierno y el conato  
de todos los hombres velosos del bien público,  
para propagar por todos los medios posibles  
el establecimiento de los nuevos alambiques?  
El Gobierno Francés, no bien tuvo conocimiento del de-  
cubrimiento de Eduardo Adam, ~~que~~ recompensó su  
velo concediéndole un privilegio exclusivo, medio or-  
dinario con que los Gobiernos en perjuicio de los  
progresos generales de la industria, que reclama  
libertad entera y rápida en la propagación  
de todas las luces, que puedan hacerla prope-  
rar, recompensan los trabajos de los que, con  
dificiles ensayos, y largas, y penosas meditaciones  
consiguen hacer descubrimientos útiles. Ninguno  
yo sea menos escrupuloso que otros, por el res-  
peto sagrado, e inviolable, que se debe a la  
propiedad, y aunque convencido que ninguna  
clase de propiedad, es mas recomendable que la  
de las producciones del ingenio, me parecía,



que en beneficio de las artes, y en la lucha laudable, que se halla hoy empeñada <sup>en</sup> Europa entre las naciones industriosas, los Gobiernos obrarian con mayor acierto en beneficio de la publica prosperidad, si substituyesen á los privilegios exclusivos, que otorgan á los inventores, una recompensa honorífica, para acreditar el aprecio hecho de su desarrollo, y el reconocimiento de la Patria por ellos, y otra ~~pe~~ <sup>pe</sup> ~~cunaxia~~ <sup>cunaxia</sup>, que les indemnizase de las ventajas que hallarian en la explotacion de su invencion, y como la Comunidad, ó sea la nacion se aprovecharia de estos beneficios, á ella tocaba indemnizar al inventor, ó comprarle su propiedad. Esta clase de recompensas no entorpeceria en pocas manos, los nuevos descubrimientos; evitaria las falsificaciones, y los pleitos que resultan de estos fraudes, y nos libertarian de una multitud de privilegios exclusivos concedidos sin previo y detenido examen por descubrimientos indiferentes, y muchas veces <sup>inútiles por la imposibilidad de ponerlos en</sup> o ridiculos, ó ~~imposibles~~ <sup>serviendo solamente</sup> en ~~la~~ <sup>la</sup> ~~ejecucion~~ <sup>que solo sirven para abusar</sup> de la facil credulidad de muchos hombres.

irreflexivos

Volvamos á la destilacion. Tan visibles fueran las ventajas, que Adam consiguió con su alambique, que todos los destiladores del Languedoc babayaron á porfia, para penetrar su secreto, ó para conseguir los mismos resultados.

Fuese por fraude, ó por que efectivamente aquellos esfuerzos tubiesen un feliz exito, ~~mucho~~

~~poco tiempo~~ <sup>Despues</sup> se dieron al publico ~~mucho poco tiempo despues~~ otros nuevos alambiques concebidos bajo los mismos principios que el de Adam aunque con varias modificaciones en los medios, y en el mecanismo.

Tales fueron el del d.<sup>r</sup> Soliman Medico acreditado de Niines establecido en Calvion departamento de Gard, y el de Isaac Berard Destilador del Gran Salaryas, villa pequena del mismo Departamento. Este ultimo merece una atencion particular por su simplicidad. La caldera es la misma de que se usa en los antiguos alambiques. Hay dos serpentinas



una bañada en vino, y otra en agua como  
en el alambique de Adam. El condensador, ó  
vaso intermediario entre la caldera y serpen-  
tinay se compone de tres cilindros, <sup>de los</sup> a los quales  
dos tienen seis palmos castellanos de largo  
y el otro solo tres palmos. El mas corto esta  
colocado entre los dos mas largos, con los que  
les <sup>son</sup> formados, angulos rectos, y los tres tienen  
la figura de tres costados de un paralelogra-  
mo. Los tres cilindros unidos y cerrados her-  
meticamente en los dos extremos forman  
un solo vaso dividido interiormente en trece  
cajones pequeños por doce diafragmas de  
cobre estañado que comunican entre si  
por un agujero redondo hecho en la  
parte superior de cada diafragma, para  
que los vapores puedan circular en los  
cajones, y otro semi-circular en el fondo  
por donde corren las partes aqueosas con-  
denadas para volver a la caldera. Entre  
la caldera y el condensador, hay un caño

que conduce los vapores, y se divide en <sup>63</sup> cuatro, de los quales dos llevan los vapores al primer Cañon del Condensador, y los otros dos al ultimo. De este ultimo cañon del Condensador, sale otro tubo, o Cañon, por el qual los vapores mas espirituosos se transmiten a la serpentina bañada en el vino.

La descripcion de este alambique nos indica suficientemente la teoria de la destilacion. Los vapores que se exhalan en la Caldera, van, o a la primera Caja de la Serpentina, o a la ultima: en este caso los vapores solo producen un aguardiente de 20, a 25, grados, y en el otro, si los vapores circulan por todas las cajas, el aguardiente sera de 36, a 38, grados, cuya fuerza se disminuye segun el numero, o cajas, que los vapores atraviesan, pues por medio de camillas, se les hace tomar la direccion de la Serpentina quando se desea. La simplicidad de este alambi-



que y el ser muchos menos costoso que el de  
Adam, ocasionó que los destiladores lo adoptaren  
con preferencia á este; de manera, que Adam  
puso un pleito á Berard, pretendiendo que su alambri-  
que era una falsificacion del inventado por  
el mismo Adam, y las resultas fueron, que el hom-  
bre de quien puede decirse que ha sido el inventor  
de la destilacion, ha muerto de pena y casi en la  
miseria. D. Juan Jordana y Llas natural de Cata-  
luna, obtuvo igualmente, muy poco tiempo despues  
un privilegio del Gobierno Español por un alambi-  
que, que casi es una copia del de Adam, aunque  
con algunas variaciones en la forma de los vasos  
destilatorios que Adam ha construido en forma de  
huevos, y Jordana en forma cilindrica: en la supre-  
sion de muchas canillas con las que se simplifica  
algun tanto el <sup>manejo</sup> del alambique, y otras vari-  
aciones que prueban, sin duda alguna, <sup>el ingenio</sup> de este autor, y su  
zelo por el progreso de los artes.

La descripcion exacta de este  
alambique, y la de otros muchos, hasta el numero

de 31, que desde el año 1805, hasta el día se han  
publicado, para mejorar la destilacion, daria  
a esta memoria una extension mucho mayor, que  
la que ha hemos propuesto, como conveniente de  
un opusculo. Baste decir que todas ellas citan fund  
dadas bajo los mismos principios que los alamb  
riques de Adam y Berard. Los unos han buscado  
el medio de aprovechar <sup>la mayor</sup> ~~el~~ ~~corriente~~ de calor, que  
calienta la 1.<sup>a</sup> caldera, dirigiendola a una segun  
da, o tercera caldera, para que enay hirviesan  
no solo por el calor de los vapores procedentes  
de la 1.<sup>a</sup>, sino que participasen de su mismo  
fuego. Los otros han variado el numero y fi  
gura de los condensadores, y algunos otros han  
facilitado el mejor medio de llenar las calderas,  
de conocer quando el liquido ha producido todo  
su alcohol, y de calentar singaro el vino destinado  
a la destilacion. De aqui han resultado muchas  
ventajas para destilar el orujo de Uva, los gra  
nos y frutos fermentados sobre los quales se ha  
procurado evitar el contacto inmediato de estay



materias con el fuego, para preservarlas del gusto  
empireumatico, que hasta aqui se les habia no-  
tado.

#### Capitulo 4º

##### Alambique economico.

Reuniendo todas las mejoras hechas desde el año  
de 1801, hasta ahora en los diferentes alambiques  
inventados, o que <sup>se</sup> ~~hais~~ querido hacer pasar por  
tales, y consultando la facilidad en el manejo, y la  
economia en el costo, puntos que esencialmente debe  
tener presentes todo el que <sup>se propone</sup> ~~pretende~~ escribir en pro-  
vecho de la industria; yo adoptaria el siguiente,  
que renne á mi parecer quanto hasta el dia se  
ha dicho y executado, <sup>para mejorarse</sup> ~~en mejora de la destilacion~~.

Colocaria una caldera de cabida  
de 48, á 50, arrobas castellanas sobre un horno:  
de esta caldera saldría un cañon, que trans-  
mitiria los vapores alcoholicos á otra caldera  
de cabida de 38, á 40, arrobas, y penetraria casi  
hasta el fondo de ella, para evitar el choque

entre los vapores procedentes de la 1.<sup>a</sup> caldera <sup>(65)</sup>  
y los de la segunda, de la qual saldrá otro cañón  
por el qual los vapores pasaran á un cilindro de  
cinco pies de largo, y quince pulgadas de diametro,  
el qual entrará dividido en quatro. casones igua-  
les, por tres diafragmas de cobre, y otros tantos  
orificios hechos en la parte superior de cada  
diafragma. Este cilindro deberá estar bañado en  
un cañón lleno de agua, que deberá renovarse  
por la parte opuesta á las calderas, es decir  
donde se halla la ultima casa del cilindro, se  
dirigirian por medio de otro cañón al refrigerador  
puesto en el tonel lleno de vino donde se condensa-  
rian, y despues atravesarian todavia otro refre-  
cador puesto en un tonel de agua fria donde se  
acabaria de completar la condensacion, sino estaba  
aun completa, ó se enfriaria el liquido ya conden-  
sado.

Cada una de las Calderas debería tener. 8.<sup>o</sup>  
un cañón pequeño con su canilla, por el qual  
abriendolo, y arrojando aun orificio una vela  
encendida, se conocia si la destilacion se halla, ó no



concluida, por que en el primer caso los vapores  
no se inflamarian, y si en el segundo.

2.<sup>o</sup> Un cañon grueso con su canilla en el  
fondo de cada Caldera para dar salida á la  
flamas, ó residuo.

3.<sup>o</sup> una Canilla lateral á los dos tercios de  
altura de cada caldera para graduar hasta que  
punto debe llenarse de vino.

4.<sup>o</sup> un mango, ó cubo de pulgada y media  
de diametro en la parte superior de cada calde-  
ra, para llenarla en su caso, ó limpiarla.

5.<sup>o</sup> en el fondo de cada casa del condensador  
debe haver un cañon con su llave, para dar  
salida á los vapores aguosos ya' condensados en  
el mismo cilindro, y estos cañones deben comuni-  
car á otro mas grueso puesto paralelamente  
con el cilindro por donde deben volber á la cal-  
dera el liquido que han producido aquellos vapo-  
res.

6.<sup>o</sup> Afin que el vino en donde debe estar  
bañado el primer Refrescador, no se <sup>le</sup> cae inutil

mente, puesto que ha de calentarse con los vapores que pasan por él, el tonel donde está el vino, habrá de estar cubierto, y del fondo superior saldrá un Cañon, que recibirá los vapores, y los llevará a la segunda Caldera. Otro Cañon puesto en el <sup>centro</sup> medio, de otro tonel, servirá para extraer el vino, y llevarlo a la primera Caldera, quando deba cargarse. Véase la Laminia que acompaña.

El mecanismo de este alambique, es bien sencillo. Carguense de vino la primera y segunda Caldera hasta la altura de las canillas puestas para determinar el punto de la carga: llenense igualmente de vino el primer tonel, o sea el superior. Enciéndase el fuego, que hará hervir el vino en la primera caldera; cuyos vapores, que pasaron a la segunda, y el <sup>calorífico</sup> ~~corriente de~~ calor que pasa debajo de esta calentará el vino contenido en ella, y lo harán hervir. Los vapores que se exhalarán, pasaran al cilindro condensador donde los mas agudos



se condensarán y dexamandose por los Caños  
respectivos, volverán á la segunda caldera  
para destilarse de nuevo; y los mas espirituo-  
sos irán al refrigerador donde se convertirán  
en liquido, y pasando despues por el segundo  
condensador, puesto en agua fria, y perderán  
toto el calor, y saldrán absolutamente frios.

El alcohol será de 36, a 38 grados, y si se  
quiere obtener mas bajo se verificara asi:  
bajando la temperatura del agua del fazon  
donde el Condensador debe estar, o si aun  
se desea solo aguardiente prueba de Holanda,  
se conseguirá dirigiendo los vapores desde  
la segunda Caldera al refrigerador, sin  
pasar por el cilindro condensador.

Se observará que en lugar de  
Serpentinas, se ha adoptado el condensador ce-  
nico que el Don de Sedda propuso á la Sociedad  
de Ciencias de <sup>Stocolmo</sup> ~~Stocolmo~~, porque es menos costoso,  
mas facil de limpiar, y la Condensacion es

mucho mas completa que en las serpentina,  
segun esta acreditada por repetidas expe-  
riencias y por el uso, que han hecho de  
el, varios destiladores intruidos.

Con muy poca reflexion, se hallara que  
este alambique tiene todas las ventajas,  
que han resultado de los nuevos descubri-  
mientos en grado superior. Economia de  
combustible: mayor producto del vino: con-  
densacion completa: ningun desperdicio de  
vapores: alcohol de la fuerza que requie-  
re, y celeridad en la operacion, pues pue-  
den destilarse en veinte y quatro horas mil  
doscientas arrobas de vino.

La delicadeza me prescribe, no  
hacer una comparacion individual entre  
este alambique, y los que hasta ahora han  
parecido: me refiero a la experiencia que  
hayan los destiladores, pero por el bien  
general de mi pais, debo hacer una ob-



servacion. Otro es los muy gravosos obraculos  
que son causa, de que los nuevos alambiques  
no se hayan adoptado en España, es en  
mi entender su gran costo, pues se necesitan  
de dos a seis mil duros, para establecerlos,  
mientras q. el alambique que propongo  
costará a lo mas ocho mil reales, que es decir  
el doble de los malos alambiques antiguos.  
Parece pues que ya, ni este ramo de indus-  
tria se estancara en manos de los hombr-  
es, a quienes solo era permitido cortar  
aquellos alambiques, ni habria xazon al-  
guna, para que todos, o la mayor parte  
de los destiladores sejan de aprovecharse  
de los nuevos descubrimientos en lo que  
se interesan ellos mismos y la nacion.  
Pueda Yo haver conseguido mi intento, que  
es el de contribuir a la prosperidad de un arte  
en cuyos progresos son muy grandes las

68  
ventajas que nuestra Patria puede sacar,  
y recibirse este opusculo con indulgencia mien-  
tras en otro presente varias observaciones gene-  
rales para la practica de la destilacion, que  
podran servir de Guia al destilador, que desea  
desempeñar su arte con economia y bene-  
ficio.





I La Sal aumenta el vigor del ganado, le fortifica el estomago y favorece de consiguiente la digestion: aumenta la leche, previene la lombricey, y hace que la lana sea mas sedosa y elastica; conviene particularmente al ganado lanar despues del esquilmo y previene a todo ganado de la enfermedad contagiosa.

La dosis en que se debe dar es la siguiente

Al ganado vacuno 3 onzas en dos porciones al tiempo de ordeñar la vaca.

Al buey dos onzas.

Al caballo de media a una onza

a la libra de 1 a 4 dracmas

al ganado lanar de 2 a 4 dracmas

a los cerdos de 2 a 6 dracmas

a las aves domesticas de 1 a 4 dracmas por cada

libra de alimento



